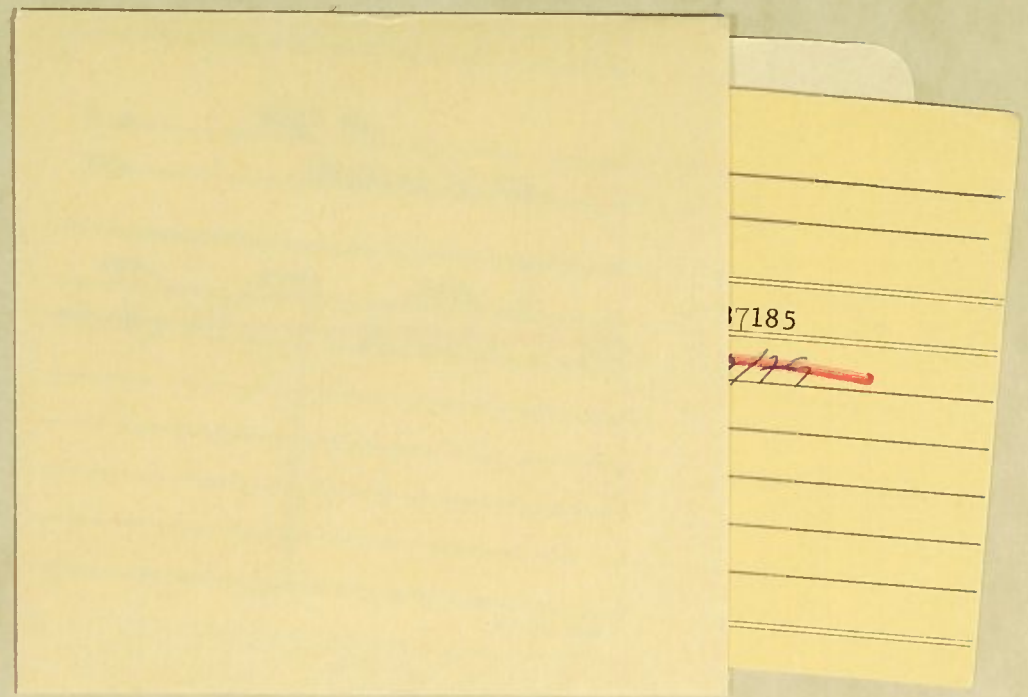

7185

طرح اندازد بوجه احسن جمیله جمله ملوک ماضیه نیک خیرات و حسنات
غالب اولوب بنجه یک مسجد جامع با بمقدار اولی و لاسیما مغفور
و مصدق نیت و خلوص طویت ایله عدول و داد و رفع ظلم و فساد یه
توجه همایون بیورد لر لبفضل الله المستعان هر مصلحت اساس اولوب
و صیت و صدای عدل و داد لری ربع مسکونه دن اوزاق محالب
شرقدن غربه وارنجیه سلاطین اطرافه خوف و خشیت و رعب و هیبت
دوشوب باذن الله تعالی کیمسه مقابله یه قادر اولیاز و مخالفه جانب
کشور میوب خدمتکاری سرفراز ایدرلر و اگر قزلباش فعال اگر شاه
بدایین بوانه و کبین ممالک اسلامیه دن الدقاری فلاک مقاصدی
اوزره نیه سفر اولنق مزین باذن الله تعالی حضور همایونه مکتوب
هر بری مرکز لشین دایره عبودیت اولنق مقرر و عسکر اسلام
دخی پاک و مضبوط و گزیده و ممتاز اولوب سیف اسلام باذن الله
الملک العلام قاهرن قافه ارسنک فضل حفله انسان اولور
و اطراف و اکناف دن باج و خراج باذن الله دوکلوب گلوب
بو تقدیرجه عهد سلطنت علیه لری دلگزده و استان و اقامتگاهلری
فرخ شعار لری کتب تواریخ و سیرده نظم و انشا اولنور انشاء الله
خلق جهان ده قیامته دک مذکور اولنق انشائه تعالی سعادتلو
پادشاه همه مستبشر اولور جناب فیاض مجیب و مقدر انتبش اوله
آمین بحرمت سید المرسلین تم

بالضروره دولتلو پادشاهزاده سبب اولوب ممالک محروسه
اسلامیه اوزرلرنده رعایا و برایا بیننده اولدی ایدی دولت
علیه شهریاری یرلایق و سزاوار اولان بولدرکه بالاده ذکر اولنان
اوزره مناصب ایلمه جدده بیورمغله بو دولت نازنینی حمایت
و حراست بیوره رک دولتلک حضرتلری خادم ایله در حاکم شریعت اولنان
و قوالی ولایت اولنان نامستحق المجنی و بی منصبه مایه دصول ثروت
اولمیوب دولت علیه نیچه مصون محفوظ اولور و عباد الله ظلمدن و تعدیدن
و ستمدن نیچه اسوده اولور مناصب نامستحقه یرلرینه
خلیفه روی زمین و نیابت دولت و دین حضرتلرینه برجسته ذاتلر
بلکه حضرات علمای اولدوغی ظاهر و نمایاندر بوانده رک و کلای دولتلک الی الابد
رعایت و نیچه نامستحق مالنه طمع ایله مناصب عالیه کسوره دکلرندن
پادشاهزاده حضرتلرینه نه عایدات اولدی الحق کندولرینی توقیر بن تعظیم برلرینه
اسلامیه نی خراب ایتمکلرینه غضب الله علیهم و علی جمیعهم سعادتلو
خلیفه الله حضرتلرینک بونجه نعم جلیله و افره و انعام و احسانات
مظهر اولمشلرکن حیانت ایدوب تخریب بلاد و جور عباد الله
اینه مکری الیکون و نیابت ایتمکلرینه کام المریب غمه الدنیا والاخره
اولدیلر نامداری مذکور اولدقجه رحمت بریه متظهر اعن اولدیلر الحمد لله تعالی
سعادتلو پادشاهزاده حضرتلرینک مال و منال احتیاجی یوقدرکه منصب
الیکون کبی دنیه الشمه مخصوص نوالینی بوقدرکه بولسترمنصب و برلرلازم
کلمه جمیع عالم سعادتلو پادشاهزاده حضرتلرینک قولی و مطیع و فرمانبری در
هر بری استحقاقی اوزره بولمایه رعایت اولنور بو ایله ایچی لایق و سزا
و کلدرکه مملکت صاحبی و عباد الله حافظی خلیفة الله ذوالمنن
اولیه و مناصب یولنق یولنق صاحبلرینه برلایق خاین تحصیل غرض
و خاین ایدرلر مملکتی خراب و یباب ایدرلر دنیادن عوض
قالمیوب وزرسوئت برطرف اولیه و هر منصب و هر دیرلک اهل و
مستحقه و یرلیه سعادت عظمی و کلمیدر حضرتلرینک خادمانه و نیازکارانه
دولت علیه یک رکن و عضدی ارباب تیغ و غزات و مجاهدینک مقدمی
الکن و دیرلکلری نامایه و یروب اضاعت بیت المال اولنمق بعجا
جایز دکل الکن دلسوزانه وجوهه یه و الکا برتوابعنه و سایر سفراء و جاریلره
وارسه ده الندن الینش کلمز نامنقض ابتر عاجز و نوماندا اولدیلر دیرلک
دار یه لیق یاشمغلق اولمق الله دن اومیدوار اولنور جمله
سعادتلو پادشاهزاده حضرتلرینک سئوال اولنمق اوزره بو نیازکارلرینه
فرض واجب و نمایه سزاوار اولمشدر برلایق نامستحق دوق و صفا
و لیاقت اولمیه سعادتلو پادشاهزاده حضرتلرینک سئوال اولنمق نه روادر
الحاصل
اسلاف کرامدن اولنان سلاطین عظام آل عثمان بونجه بلاد و ممالک
فتح ایدوب بونجه خیرات و حسناتلرینه مظهر اولمقلرینه سعادتلو
پادشاهزاده حضرتلرینک بو مقصدی مظهر اولمقلرینه سعادتلو پادشاهزاده حضرتلرینک
و هر منصب و دیرلک ارباب استحقاقه انعام بیورولوب نامستحق

واکر بسایر مناصب یا دشاهی وخدمات همایون ارباید
منصبلرنده زیاده جه طورسه لر وبیجرم وکناه معزول اولمایه
جقلرین
طبسه لر ومعزول اولدقلرنده بینه بولدریله مفت وهجانا منصبه
واصل اولاجقلرین معلوم ایدلسه لر فتنجی بی دین وبی انصاف
وخاین ودر ظلم وفساد وجور عباد ولنه اختیار ایلیه اکر
یلدوزلی
طبیعتلرنده وخلقت اصلیه سنده ظلم وفساد وخی وار ایسه طوغی
کبی جقلرنده کلنه جکین وعجالة الوقت خواسی کوریله جکین واکر
ایله خلاصه عجالا اولیسه جقلرینه طبیعتلرنده ظلم وعدوانه جسارت
ایده میوب ضروری عادل اولور اکرچه رشوت هرحضوصده
منع فساد ونجم حتما الدر لکن علما منصبنده غایت شوم ونامبارک
زیرا شرع شریف منصبی رشوت ایله صاتمق العیاذ بالله دین
صاتمق در وخافیه الامر مذمتی وخی مغزور برجاهل رشوت ایله
سجاده شرع محمدی یه کچوب حاکم اولسه وباخود برجاهل باطل
التزام ایله نائب اولسه اول ممالکک حالی نجه اولور واحکام
شرع محمدی نجه اجرا اولنور اولمقوله لری مقام حکومته کتورمک
ورشوت ایله منصب قضا صاتمق جائز شرع شریفی تخفیر وتذلیل
راجع اولور عیاذا بالله تعالی ضرر عظیمی وار در کیمسنه
کعبه معظمه نک دیوارینی سرشتی منهدم اولدقده ومطلقا
قدرت وقدم نه دایره ولایت اولان بعض رجال الله دن نقل

اولنور که

اولنور که جدار کعبه یکمزنه نک انهدام وانذار اسنده باعث تنصب
شرعک افیجه ایله صاتمق سی شایسته در اجرای احکام الهیه ایدن حکام
شرع نبوی ودین مبینک دیرکلریدر ظاهره اندر رشوت ایله برارزیان
ایربابوب بنیان شرع مبینه خلل کلمکله دیوار کعبه دینی یقینی
فهم وفراست اصحابنه بویر عظیم اشارندر وانظر عبرة لمشاهد والناظر
برتبه السی در دیو بیورمشلر در فی الحقیقة عالم کون وفساد ده بولنمقوله
امور مبهوده دن ظهور ایتمز بلکه عبرت خلق جهان ایچوندر علما وحکام
کرموالی دیکر قضایه اهل علمی استخدام اولنوب سجاده شریعت تنفیه
مستحفه توجیه اولنسه وارد فلری برارده قضا بالحق ایدوب عباد الله
نفع محض اولوردی حضرت حق جل شانه وعظم سلطانه فرمان عظیم
الشانندن ان الله یامرکم ان تؤدوا الامانات الی اهلها بیورمشلر در صاتمق
خائنه اولسون وغیریی اولسون جمله سی امانات الهیه در ایدوجی خراب
جهان افترین وکارفرمای قلمرو تکوین جل شانه نک امر تبلیغی اوزره اکر
مناصب شریعت وحکومت واکر مناصب سیف وسیاست
اهلینه ویرلمک واجب واهم در ویوامرالسیف کما ینبغی موجبنه عمل
اولنماغه باعث وبادی رشوتدر اول باب فتح اولنمالی ارباب
مناصب مباشنده غل ونصب وکثرت تبدلات حدوثی فزون
اولوب واحالی ذلت وفالوب اوافی دولته ایروب حال عالم
درکرکون اولمشدر وبحکم دولات بینهده بوکونه کثرت تبدلات

از سلاطین باقی فرمان پادشاه کشورگشا حضرت نادرشاه
بالاوه ذکر اولسان قضا بالک خاتمه سی بیانیده در
امعان نظر همایونلری رجا و تنبه زاولنور ما
سعادتلو و شوکتلو پادشاه دادگستر و بنده پرور حضرتلرینک
ذات جهان نمای قلب منور لرینه نهان اولیه که اطراف ممالک
رفیع مسکونه ده واقع اولان اکر ملوک اهل اسلام اکر ملل مختلفه پادشاهلرینه
قانون نادرینه مناسب دخل و نصب و تبدلات اولماغله بلکه
بنجه لرینده باقی و املاک و عقار اولاد اولاد اکر صغار و اکر کبار
انتقال ایمکله مملکتلری معمور اهالیان و رعیتلری اسوده حال
و داد و عسکرلری قوی و سرحدلری مصون و مأمون در اما دولت
علیه آل عثمان خلافتهم الی آخر الزمان بر دولت مخلده
بی پایان اولوب هر برینه هنر و استعداد نه کورد انفاذ و نوازش
افاضه احسان اولنق اقتضا اینکله وقت زمانیله تبدیل و تغیر
قانون شهریاران آل عثمان اولمدیر نه انکه بوجه دخل و نصب
و طمع خام حسیله بر منصب کاذبه و کاهمرده و بر لکه سلاطین
آل عثمان ابتدا هم لسه الی انتهاء الزمان حضرتلرینک بر بنک رضای
همایونلری اوله بوکونه تبدیل و تغییر نه مقتضای شرعه منفره نه قانون
منیفه اویه شرعا و عقلا قبیح اولان بوکونه وضع نامشابسته حاشا
سلاطین عدالت آیین مقبول و مستحسن اولمیه لر زیرا هر منصب

مملکتلری واسع و نفوذلری
حدود آفاقدن دوکر

بر لک اصحابنک سبب معیشتی اولوب اهل و عیال خدمتکار
لرینه دولت علیه پادشاهیده اولرینه کجنوب غیری معیشت
طرفی اولیقدر بیجرم و کناه منصبی الدن النوب غیری
ویرلمیک اولمه
دولتمند اخر صنعته قادر دکل فقیر و خوار و ذلیل اولوب بی نام
و نشان و مستغرق دیوان بی پایان اولور صنعته قادر و حی و توانا
پادشاه نوالدری رجا صنعته قارشمق مناسب دکلدر سزاسنه
معیشتی قطع اولیحق حالی دکلدر اولوب برالای مستحفظ جنبه
و بیکانه لر منصب پادشاهیده اولمه ده قدیمی اهل سلاح اولوب
اما عن جد اغور همایون پادشاهیده خدمتلرینه بر
الای مدارانی و دلاوران فقیر و خوار و ذلیل اولمق ناموس
سلطنت علیه یه منافی دکلمیدر اکر اهل تعزل اولان دولتمند
رشوت و بروب تکرار منصب السه لابد ویردوکی انجیه بی چاره فقیر
سعی ایدوب ضروری ظالم و بدخواه دولت اولور معلوم همایون
شهریاری اولمکه ظلم و رشوت هر شقی دولتمند که پیدا و نمایان
اولدی اول دولت خراب و یباب و برکسته روزکار اولدی
بوجمله احوال کتب تواریخ ده مسطور اولوب تحقیق و بیان اولندی
انحق اکا بسی دخی غایت خوف و حذر اولناجق و خاطر نادرخواه
ایدیجی ماعون اولنه لر بوعقدمه دخی مقرر درکه دولت علیه
پادشاهیده دوبن مبین خدمتده اولنلر اکر بکلر بکلیکدن

بفضل الله تعالی دورت بش کره لوز بیک عسکر اسلام ظفر انجام
ظهور دلکوب بهر جانبه توجه و غنیمت بیور بلور سه بار لله
تعالی حضرت اسکندر مثال سیف اسلام قاقدن قانه ارسنک
قابلدر و قول طائفه سنک وحی بعون الله ضبطی اسان اولور
و ممالک اسلامیه فوق الحد معمور و اباد ان اولوب رعایا برایا
آسوده حال اولور زبرا زعما و ارباب تیمار قولاری کندو رعایاسنی
اولادی مقامنده حفظ و حراست ایدوب ذره قدر کسنه
نجاوز ایتدیرمز جزیه دار الظلم ایدیمز و قیمه قولی وحی لفظدی
ایدیمز عالم حیات تازه بولوب شوکت اسلام حدون افزون
اولور وحی سبحانه و تعالی زجاجه و بنهارک تصحیحی مبارک قلب
شریفلرینه الهام ایلیه امین اکرمنه سید المرسلین باقی فرمان
سعادتلو و شوکتلو پادشاه عالمیان دور باقوال حضرتلرینکدر
علاوه لی قول طائفه سنک اجمالی تصحیحی بیان اولنمشدر
سعادتلو و شوکتلو پادشاه کردون وقار حضرتلرینک
طبع همایون نکته شناسانه لرینه اولمیه کرک علاوه لی قول طائفه
تصحیح مراد همایون اولورسه اجمالی طرازی بود رکه اولا الغی بوک
خلفنده احداث اولنان بدعتلر رفع اولوب قانون قدیمدن
عدول اولنمیه جمله دن ابتدا دن اولسونلر ولدیش نامیله اولسون
تطاول برلمیه و بدای یلده برجسم همایونلرندن و یاخود بکجری یاد جاغ

و سایرلرینه جاغیرلدیغی قانون اوزره باوکه جفتلر لازم کلمکله کرک مرده لری
مقدارلری اولوب زیاده اولمیه و نقدر لغو جفتلر سه اخالرندن
اولمقدار مرده طلب اولنه و عدوله سی قطع اولنمامکدر تصحیح اولنمیه
و ضابطلر بوجه غرل اولنمیه و بالاده ذکر اولنان بدعتلر
ارالرندن رفع اولنوب ملازمین خدمتلری وحی قانون قدیمدن
زیاده اولمیه و یکیچری اوجاغنک وحی تصحیحی بعنایه الله تعالی
شمول جمله سیله اولورکه دوشمنه اولمامدر و باقول اولمدی اولمیه
بدرکاه اولمرادون بش یکرمی جوقه ی اولمینجه قیوجه یکیچری
اولمیه لر و یدی یلده برقیو اولوب مرد اولمندن زیاده قیوجه
جقمیه لر و اوجاغی و فرزند سیاهی و بجایش نامی مالکلیه رفع اولنوب
اول طائفه کیمسه یکیچری اولمیه و یکیچری کتخدا سی جاوشلر
یدی سنه سنه منصبارندن برقرار اولوب بوجه غرل اولنمیه لر
سایر ضابطلر وحی مضمون اوزره بوجه و یکپاره غرل اولنمیه لر
بوندن وحی ضابطلر نه محکم تنبیهدر و ناکیب لرادله بالاده ذکر
اولنان بدعتلرله کیمسه یکیچری اتمیه لر و قانون قدیمدن عدول
اتمیه لر انشاء الله تعالی بومنوال اوزره ضبط اولنوب قانون قدیمه
مخالف برفرد یکیچری و سپاهی اولمیجق واردی اشبو یک زمان
قلمیله نازله واردوب بعون الله تعالی اولکه مرتبه سن اولور وحی
سبحانه و تعالی حضرتلری تصحیحی منتبه و مقدارینجه اولله امین یکچریلر

اولنه ودرگاه عالی متفرقه لرینه وجاه وشره ودیوان همایون ودفتر
خانه ومالیه کاتبلرینه قانون قدیمدن زعامت وتیمار نه مقدار
اولدقلری بیانیله اولنمش توجیه وتعیین اولنه وبالاده ذکر اولندوغی
اوزره طوایف مزبوره یه عدد معین وحد یقین اولنوب زیاده ونقص
اولمیه حدودن زیاده واولندقلرک متفرقه لغی وجاه وشغلی وکاتبلغی برا
خراج ورفع اولنوب زعامتی وتیماری ایله قانون قدیم
اوزره سنجاغی سنجاغنده ساکن اولوب بیرانده المنده موجود
بولنه وایکی سنجاغده زعامت وتیماری اولانلک برلیسی کندوده
ابقا وماعداسی اکراوجاق اوغلی اوجاق اولوب اولادوندن
واقربا سندن وبرلکه لایق وسنجغی کمسنه یه واریسه محلنده ساکن
اولمق شرطیله اندره توجیه اولنه کمسه سی یوغنب اخوه توجیه اولنه
وبدفی صحتده اولوب منقاعد اولندقلرک دخی تقاعدلری رفع اولنوب
اکرکندولرسنجغی الیسه تقاعدلرینه متصرف اولدقدری تیمارو زعامت
سفراشمک اوزرینه کندولره ابقا اولنه اکرکل الیسه سنجغی نه ویرلیه
وخواص همایون قریه لری وخلفای شرع نملیک اولان قریه لری
اغا محلوفلی قول طایفه سنه طاوفه لرینه بدل توجیه اولنوب
محلوفلری حسنه ینه خامزیه قاله وشرعا جائز اولان نملیک قریه لرکه
بالاده ذکر اولنمشدر اصلح اولاده یرا رجیه لولریله سفراشمک
شرطیله ابقا ومغفرتلنه وبالجمله هرایالتده مقدار زعامت

وتیمار والیسه بکلربکیلر توجیه ایدوب تذکره لری بوجهنجه عموما
تجدید برات اولنمغله فرمان همایون صدور ایده وهر بریک
براشده وتیمار وزعامتاری اولان سنجغنده ساکن اولمق وبرار
جبه لولریله بیرانده المنده سفراشمک اوزره تشریح اولنوب
بوندن صکره اخر یرده ساکن اولندقلرک وفاتوندن الکسک جبه لو
ایله سفرهمایونه وازبندک درلکری اخره ویرلیه وهر بریک اصل
وجنس وساکن اولدوغی قصبه وقریه نک اسمی وسن وسالی ودرلیه
نه الیسه مفصل اشکال برانی ویرلیه بوطرفده ضبط اولنمغله اهتمام اولنه
وبعد التصحیح واقع اولان محلولاتی دخی بیراول اوجاقلرلری بوزلمامق
ایچون منسوخانک نه کلو زعامت وتیماری وارایسه اوغلنه وجاق
اولنه اکرصغیر ایسه قبلیجه قادر اولنجه یرا رجیه لولری ایله سنه منسوخا
اولادوغی یوغنیسه قرنداشلرینه واولاد اولرینه ویرلیه وعم غم زاده
لرینه ویرلیه اکرچه مستوجب اوزره زعامت وتیمار اوجاق
اولرینه واوجاق زاده لره واقربا ولغلغانه توجیه اولنوب بو
منوال اوزره مجددا قانون بیورلیه جمله زعامت وتیمارلرک
مضبوط اولوب اولرینه رعایا وبرایا واجنبی ومیکانه دخول
ایده مزاولور وممالک اسلامیه ده زعامت وتیمارک نزاعی
برطرف اولور وبوسبب ایله بیوزبیکدن زیاده کرنده وممتاز
زعما وارباب تیمار ظهور کلوب قانون اوزره جبه لولریله

راتی اشکالی بیدا ایدوب عهد قانونی گبی اولوب محللرنده تطبیق اولنور
عصر اولده خلفدن امانت و دیانت اولمغله بو مقوله اموره
احتیاج اولمزدی اما شمدی حیله و خدعه تزویر و تلبیس حدوث
اولوب چاق بو بابه تقیید اولمنجه علی التصحیح اولنماز و اجنبی مداخله
سندن خلاص اولنماز مناصب پادشاهی اهلنه احسان اولنه
و زعامت و تیمار زوجی دقت و اهتمام اوزره بو یوزدن ضبط اولنه
راستیلر رشوتی کمیلره و یررلر و مرتشیلر رشوت خبیثه‌یی کمیلردن
الا بیلورلر بو نقدیرجه بعنایة الله تعالی ارشا عالمدن بالکلیه
قالقار خصوصا ارشا حقنده ولعن الله الراشی والمرتشی بیورلمشدر
سعادتلو پادشاهمز حضرتلرندن مأمول همه خلق جهان بودرکه
بو ادله قطعیه الفحوی ایله عمل بیوروب مناصبی اهلنه تفویض و
صحیفه عالمدن رفع ارشا به بذل مساعی جمیله بیورلر فیاض
مطلق هر شانه معتبر و مقدر ایتمش اوله بنه امر فرمان پادشاه عالمپناه حضرتلرینکدر
زعامت و تیمار ارباببنه توزیع و زعما و ارباب تیمارک ظهور
تصحیحی شبو محله بیان اولنور حق سبحانه تعالی مقدر ایتمش اوله
سعادتلو و عظمتلو و شوکتلو پادشاه عالمپناه و خاقان ظل الله
حضرتلرینک رکاب همایونلرینه عرضحال اولنورکه زعامت
و تیمارک کما ینبغی تصحیحی مراد اولنور ایسه بعنایة الله تعالی اول
جمله مقید اولورکه دفترخانه‌دن اجمالی صورتلری بالکلیه اخراج

اولنوب

اولنوب بهرا بالنک بکلربکیسینه ارسال اولنه و خط همایون شوکتمقرون ایله
بهرا بالنه محکم بوزنامه زبان اولنه و تنبیه و تأکید اولنه
ایدوک اگر متفرقه اگر چاوش اگر کتاب زمره‌لری و زعما و
ارباب تیمار عموم اوزره جمله‌سی بکلربکیلر یاننده حاضر اوله
اهمال ایدوب حاضر اولمیان هر کیم اولورسه اولسون دیرلکدن
محروم اوله بعده ایالتلرده موجود اولان زعامت و تیمار
بکلرک اوزرنده درکوریله و دفتر اهتمام ایله تفتیش و تفحص
ایلیه‌لر ارباب استحقاقدن بو نسبله کلمش یا خود اوجاقه
اوغلی اوجاق اولنلرک درلکلرینه کندولرده برقرار سابق
ابقا و مقرر قیله‌لر و الا بونلره توجیه تذکره‌لری ویره‌لر و ابتدا
تابع منبع اولنان زعامت و تیمارلرک حق تمام ایله حالا بالاستقلال
واریه‌لق طرفینه المنشدر وجوه و مذکور و اکابر قولی الندره
نخه نخه رو کوله‌لری اوزرنده اولوب بو غاری ضبط ایدوب
اول مقوله زعامت و تیمارلری بالکلیه ارباب استحقاقه توزیع
و توجیه ایده‌لر اما حین توزیع و تقسیمده مادامکه سنجاقلک
الای بکیسی و عموما زعما و ارباب تیماری جری باشیلری ایله
معا بر ارباب استحقاق اولنلر بریره موجود اولمیه برلیسی حاضر
اولمغله توجیه ایلمیه‌لر احتمالدرکه اول یردن غیری مستحق ادم
ظهور ایلیه جمله‌سی حاضر اولوب بعده توزیع ایلیه‌لر دیو فرمان

اولشدر مادام که وجه آخردن لاشنه رشوت رفع اولنمیه عدالت
ممکن اولماز و تصحیح عالم معتبر اولماز ارتشانک بالکلیه رفعی
مراد همایون اولورسه اولا مقدمه سی بودر که وزیر اعظم مستقل
اولوب ایچ و طشره خلقندن امور سلطنته بر فرد مداخله اتمیه
و وزرا و عظام خدمتلرندن اولان قوللرندن درگاه و دفترلو
کمسنه لری اولمیه و ممالک محروسهٔ اسلامیه ده واقع
اولان ایالتلر و سنجاقلر یوللریله اهللرینه کلمش پاره و نا مدار
مدبر و صاحب وقار اولان بکلربکیلره و سنجاق بکلرینه
شویله احسان اولنه اللرک دخی خدمتلرنده اولان جبه لولری
درگاهلو اولمیوب عبیدلری اوله و جرم و گناهلری متحقق اولمینجه
عزل اولنمیه تمام مرتبه کندنه واصل اولوب ظلم و فسادلری
متحقق اوله عزل ایله اکتفا اولنمیوب بحسب الشرع والقانون
دخی جزالری کوریله و زعامت و تیمارلری عموم اوزره بکلربکیلر
توجیه ایلیوب آستانهٔ سعادتدن و جهان الوجود مداخله
ایلمیه لر و مناصب علمیه اهل علم و صاحب فضله احسان اولنوب
مدتلرندن برکون الیمیه و جاهل اولنلر طریقلرندن اخراج اولنوب
من بعد جاهله منصب ویرلمیه و باشمقلقلر خواص همایون قریه لرن
ویریلوب اجاللر زعامت و تیمارلردن ویرلمیه و درگاه
عالی قپوجی باشیلرینک دفتر اجاللداریه لقلری معین مبنیه

بنه اول اریه لقلر تعیین اولنوب زعامت و تیماردن اربعه
نامیله بر شی ویرلمیه و هر بری بالاده مذکور اوله دخی سنجاغه
و بکلربکیلکه لایق ارزانی کمسنه لر اوله و درگاه عالی متفرقه لری
دخی کذلک بو حال اوزره سنجاغه و بکلربکیلکه لایق اوله
و دیوان همایون کاتبلری اهل معرفت و کمال و هنرمندلردن
نامه تحریرینه قادر کمسنه لر اوله و دفترخاقانی و مالیه کاتبلری
مستقیم و دیندار اولوب و هر بر زمره یه حد و عدد تعیین اولنوب
زیاده و نقصان قبول اتمیه تعیین اولنان مرتبه دن زیاده
یعنی اگر متفرقه و اگر چاوش و کتابدر متفرقه لقلری و چاوشلقلری
و کتابلقلری براتلرندن رفع اولنوب جمله سی زعما و ارباب تیمار
اولهلر و هر بری قانون قدیم اوزره براجیه لولری ایله
اوزرینه فرمان عالی صدور ایده و سفر اشمکه اقتداری
اولمیان جوجه و دلسوز طائفه لرینه قانون قدیم اوزره علوفه لر تعیین
اولنوب زعامت و تیمار اربابنه ویریله و تصحیح عالم ایچون متفرقه
و چاوش و کتاب زمره لرینه و سائر زعما و ارباب تیماره کائنا
من کان سن و سالاری و اصل حسبلری و ساکن اولدقلری ممالکلری
و دولتلری ایله اشکال و بروانی و بریلوب یوقلنه قده بنه اول
برات ایله یوقلنه بو تیله اولیجق کمسنه لک نامیله دیرلک
ضبط ایده مز و خدمتکارلر و ازاد و سفر قوللر اوزرینه ایده مز کیمک

ایلچی نزد برعاقل کاردانی خان خانان امدوب استقلال تمام
پیدا کرده و جمله خانمانرینه مناصبی فیدجا نامه و پروب کندولر
عسکره اولادنه و برادی و سوزنده تابت قدم اولوب قطعا
مرکزندن ایرلمادی حتی بزیزا بالکی قبضه قصرفنه کیردی اوتوز
بیل اولشدر بیرداف نام برخانشده اولوب قطعا غل ابتدای
مزبور بیرداغی نکه لی محمد پاشاوان بکلربکیسی ایکن قبل امدیجک
شاه کمراد برینجی اوغلنه و برادی اوغلی وحی مراد اولدقده اولملک
اوغلی دورت یاشنده برصبی یه و برادی الان بزیزا بالغی
پیربوداغک اوغلی اوغلنده در روان ایالتی وحی ضبطنه
داخل اولالی بکزمی سکزبیل اولشدر ابتدا نیچه کره امیر کونه نام
خانشه و برشیدی مدت عمرنده غل اتمیوب مراد اولدقده
اوغلنه و برادی الان ایالت روانه امیر کونه نکه اوغلی متصرفدر
سایر خانلقدری وحی بوسنوال اوزره کذار و نامدار کسنه
و پروب برلسنی غل ایتدی جزمی اولالی قتل ابتدی و عسکرین
وحی مراد اوزره تصحیح امدوب اون ایکی بیک مکمل علوفه لی
قول امدوب و قرق بیک نفر وحی خانمزینه وسلطانمزینه تخلیص
امدوب بو مقدار قول ایله کیلانی و مازندران مملکتلرین
تسخیر امدوب بنده و اوزبک و یارندن نیچه ولایتلرالوب
و ممالک اسلامیه دن وحی نیچه قلعه لرالوب اوج پادشاه

اسلام بیتدی و کوهستان فرمنده اولور کن جمله سنه فتح الله
جواب و یردی سبب بودر که عسکری ازواوزرباک اولوب
و منصبداری مؤید و پروب و رعایه حال بقیه انکله شاه
کمراه بویله برلی دین و بی مذهب ایکن عدل و داد انکله بویله مؤید
اولمجق پادشاه مزبور که خلیفه روی زمین اوله و پناه دولت و دنیا و
حامیکه رای شریف عالم آرای عدل و داد طرفه معروف
بویله بفضل الله السبحان اقالیم سبعه مسخر شمشیر کیهان ستان
اولوب اطراف ممالک برامن و امان اوزره مقرر در عالمک
نظام و انتظامی پادشاه مزبورک قلب شریفلرینه منوط و مربوطدر
پادشاه مزبورک قلبی قلب عالمدر قلب صالح اولمجق بون وحی
صالح اولور ملوک ایلوکه توجه بویورسه امر عالم سرایا نظام بولور
کیملکه توجه ایتسه احوال بکلر اولوب اخاجلر میوه و یرمز پرلرده اولوب
بتمز پادشاه مزبورک وجودی برطلسم عظیمدر حقیقت حال بویله در که باقی
امر و فرمان پادشاه عالمی پناه اسکندر دوران خضر مرتبه در
بعنایة الله تعالی تصحیح و کلا و اهل دیوان و رفع رشوت
نه یولرون صیغه اولاجقی بودر جمله عیان و بیان اولنور
سعادتلو و سوکتلو پادشاه عالیجاه حضرتلرینک ضمیر منیرلرینه
اقرار بینه نهان اولمیه که بوقدر اشوب و فتنه و فساد و رعایا
و ممالک خرابینه و خرابین امر ملک نقصانینه سبب رشوت خبیثه

گزیده دستهای بزرگ بهادر را بسینه رجاء تمنت ایدوب بیک جانایلی
و لندره و بر یله انشاء الله تعالی قدیمی اولان فلجلر ایله جمعا یوز بیکدن
زیاده زعما و ارباب تیمار ظهوره کلور و سفر همایون واقع اولدقده
میریدن خزینه و ذخیره استمرار بعنایة الله تعالی واقع اولان سفرلر
هر وجهله اسان اولور و دشمن دین و دولتک اوزره انتقام الله
بنه امر و فرمان سعادتلو عظمتلو پادشاه بنده بر و رحمتر بیکدر
شاه عباس شقاوت انتباسدن تصحیح مملکته متعلق نقل اولنمق
حکایه در که ذکر و بیان و تحریر عبان و تمیق اولنور
سعادتلو و شوکتلو پادشاه عالمیناه حضرتلرینک خاطر و رای فیض
مهرآثار رایسنه نهان اولمیه که مغدما شاه عجم اولان شاه عباس سعادت
التباس ایندی ظهور دولتنده وزرا و کبار دین و علما و عقلای دین
جمع ایدوب سؤال ایلدیکه سلاطین عظام عثمانیان بو مرتبه
قوت و قدرت شوکت و جلالت بولوب مالک ممالک بعیده
بی شمار اولوب بز ضعیف و حدیم الافتدار اولدوغمز سر و حکمتی
ندر بیکا مفصلا شرح و بیان ایدیکز دیدکده اندوغی برتاج کون استعمال
ایدوب تنها لبنده عقد مجلس مشورت ایلدیکمزده جمله سنک رای
و اندیشه سی بونک اوزرینه قراره اولدیکه سلاطین عظام
ال عثمان بونجه عظیم الشان و کشورستان اولدقلرینک حکمتی بودرکه
زرا سندن برسی مسند نشین وزارت عظمی و صدر نشین دیوان کبری

اولدقده زمام استقلال النه و بر یلوب امور سلطنته اندن غیری
برفرد مداخله ایلمز و ارباب مناصب جاه و بیکاه و عزل و نصب ارباب
سیف و اصحاب حرب یکدیکر مضبوط جنس اجبل ارالرنده اجنبی و
بیکانه یوق ایکیزده شهرت و زینت و رخت و بخت یوق و رعایا
و برایا اسوده حال و مال بیت المال ایله خزینه لری مالامال و مال غنیمت
و مال انبام خزینه لریه کبر و رعب و الهدن ظلمدن برفرجه اولمز اول
جهتدن طالع و دولتلری کشاده و اسباب حصول مرادجه اماده
فتحاری غالب همتلری جالب دیو بونک اوزرینه جمله سی متفق اللسان
اولدقده حضور شاه کرامه مکتوب عرض صناع فکره اندیشه قلندکز
شاه کرامه فی الحقیقه کلام مکرجی بوقوکز مصقد قدر دیو فکر تدبین استحسان
ایدوب فی الحال اوزرندن اولان البسه فاخره یی و میانسنده اولان زرین
کمری و منیع مجوهری خصوصا روب و جوز فجه لک برسیاقیامه و بر
قاره قلیچ اختصارا یلدی یادشاه اسلام ایله صلح و مصالحه راغب
اولوب فرستاده سی اولان دولته ارسال و سنوی یکیوز بیک
اقچه پیشکش نه تعهد ایدوب و اوزبک خانی ایله دخی مصالحه
ایدوب تمام مرتبه ازاده و بقیه اولدقده طرف طرف مناوبه
اندا ایندردوب هر کیمکه سیم رخت و لباس عالی قیمت استعمال
ایده و رعایا و برایا یه ظلم و تعدی ایده جکدن سوکرم خاقان یقرم
اهل اولادین قرم دیو محکم تنبیه ایدوب بعده خاندین جمع ایدوب

مصرف معینی وآرزو اولمقوله لرک وقفیتی بنجه صحیحه اولور شرعا
جائز اولان اوقاف اندر کہ سلاطین باصنیه اسکنهم لنه
فی جنات عالیه فتح ایتدکلری ممالکدن عائد مسلمین ایچون
وضع ایتدکلری اوقاف جمیله وخیرات حسانه در وزمانمز
سلطانی غازی بکلرو بکلربکیلر حسبة لله تعالی غزالرایدوب
بمن ودولت علیه ده بنجه مملکتلر فتح ایدوب ودین ودولته لایق بنجه
خدمتلرده بولنمغین سلاطین عظام وخی خدمتلری مقابله سنده
فتح ایتدکلری مملکتلرن کندولرد بعضی قری ومزارع تملیک
ایدوب اندوخی اذن سلطانله عائد مسلمینه نافع خیرات و
حسنات ایدوب جامعلر عمارتلر وزاویه لرینا ایدوب اول منوالله
وقف ایدرلردی غازی اورنوس وطوقرخان ومیخال اوغلی و
سایر مجاهدین فی سبیل لله بکلرو غازیلرکبی بومقوله وقفلری ائمه
ودین تجویز ایتمکله در بونلردن ماعدا سی مشروع دکلدر بزآدم
ودین ودولته لایق خدمت کورمیه ومملکت دکل بر قریه
فتح ایتمیه مجرد مغرب یادشاهی والفاظه بنجه یوز سنه متقدم
فتح اولنمش ممالکدن بیت المال مصرف بنجه قری ومزارعی بر
طرافله کمسه اولزه واولادلرینه تملیک ایتمشلردر بعده دیلکلری
یره وقف ایتمشلردر اول مقوله وقف بنجه صحیح اولور وافی بسبیله
تناول بنجه جائز اولور اولا اول مقوله کمسنه زه حق بیت المال تملیک

شرعا جایز اولمق لرکدر کہ حق وقفیتی صحیحه اولور بو امرلرایله
باطل اولہ وقرعی بنجه صحیح اولور بومقوله تملیکلر بیت المال مصرفدر
وغرات ومغالطه حضندر ودین ودولته لایق اولمان اولدرکہ
ایکیوز سنه دن برو تملیک واوقاف اولان قریه لرحق وعدل
اوزره بوقلوب مشروع اولان تملیک ووقف قریه لرحالی اوزره
ابقا بیورلوب نامشروع اولوب حق بیت المال اولمغله علوفه لی
تحویل طایفه سنه توزیع وتقسیم اولنوب بنجه بیک قلیج احداثنه سعی
همایون بیورلیله بویله اولمغین قلیج کثرتنه وخزینه نک وفرتنه وازدیادینه
وازدیادینه سبب اولوب بنجه منافع مشاهده اولنور اما شو یلکه
اول مقوله وقفلرده جامعلر ومسجدلر وزاویه لراولمه اندوخی معطل اولمق
روا کورلمز نهایة الامر طرف سپه دین وظیفه جکلرینه اولنوب اول
خیرات وحسنه دخی سعادتلو پادشاهیمک اوله وقرعی مزارع دخی
اصحابنی بوله خلاصله همایون قریه لری خلاف شرع تملیکلردن وقفلر
محصولاتی نامحل یرلره صرف اولمقدن ایسه بویله یکلسی علوفه لی
قول طایفه سنه توزیع وتقسیم اولمسنه وقرق الی بیک نفر علوفه
لرکن خزینه یه قویوب بناره بخارلری وقرق الی بیک نفر ک
یوسیه سی یرلری اوزرینه بکرمیشر اقچه دن سنوی الی بیک یوز
اقچه دن زیاده سعی خزینه اولوب ایراد مصرفه غالب اولور وبرقریه
الی اوه دن الی قریه یرلرمه ممکن اولدقچه وبرلسیه وعلوفه لینک دخی

و بر ناحیه‌ده قدیمی اوجاقلری و سپاهی سپاهی‌زاده‌لر علوفه‌م قدیمیدر
وال اسامیسیله اولان اجنبی جندیلکار روکوله‌لر اوزرنده اولوب اغالرک
تحت امتلا بلدیکی زعامت و تیمارلردخی معلوم و یقینلردر و قوللری
نامستحقلرکه زعامت و تیمارلری مستحقلری اصحابنه توجیه و توزیع اولنمق
بابنده فرمان پادشاهی که صدور ایده بابا اوغلی اوغل بابای
قرنداشی قرنداشی قتلنمیوب صحیح یول بیلن کاربانه قتلنمزلر
مستثنی اوزره طرف طرف و کتاب کتاب کلوب فلانلرده اولان تیمار غلام
و خدمتکار اوزرنده‌در و فلان زعامت سیده و فلان دخی حرجه‌لرده
و والمنزلرده دیو بر تیماره اولان آدم باینوب مستحق نامستحقه خصم اولوب
برکسنک ایلکی ازاره چقار انشاء الله تعالی دولت عالیه پادشاهیده
بر تیمار مصتغلمیوب جمله‌سی ظهوره کلور لکن ارباب تیمارلردنکه
مرتبه‌سن بولمز زیرا دفترخانه‌ده اسماری مسطور اولان و اولاد رعایا
رعایا یکیچی علوفه‌لی قول و کیمی قول اتباعندر اولوب و نیجه‌لری
تقدیم مظلمه‌دن خراب و یباب و ابامی بریان کریان
اولوب نام و نشانلری قالمامشدر انکا بنا هر نه مرتبه دقت
اولنسه اولکه مرتبه‌سن بولماز اما الطاف حقله بوکا دخی بر تدارک
واردر اگر قبول همایون اولورسه انوکه مرتبه‌ده کل الطف
حقله فرق الهی بیک دخی باده اولمق ممکن اولور نزدن ظهور ده
که جملی بوندن صکره ذکر اولنان فقره‌ده بیان اولنور باقی

بیان

٨١

فرمان سعادتلو و شوکتلو پادشاه عالمپناه حضرتلرینک
ارباب زعامت و تیمارک کما ینبغی تصحیح و تکمیلنه ملاحظه اولنان
طرایقلردرکه ذکر اولنور
سعادتلو و شوکتلو پادشاه دین پناه حضرتلرینک مرآت
مجلای طبع همایونلرینه نهان اولیه که زعامت و تیماری
کما ینبغی تصحیح و تکمیل اولدیغی مرتبه‌دن زیاده اولنمغه سعی همایون
و عزم جمیل بیورلورسه بعون الله تعالی شول وجهله تدبیر
اولنورکه حالا خواص همایون قریه‌لری هر سنه بلوک خلقنه
خدمت ویریلوره‌دوار لرنده بیع من یزید اولنوره یوللق تولیف
منافعلری جمعا مال پادشاهی نامیله الخ یوز بوک اقچه داخل
خزینه اولوره اول دخی قول مواجبیه صرف اولوره اولطائفه‌یه
نقد اقچه ویرلسکدن البته خواص همایون قریه‌لرینی اغر علوفه‌لی
علوفه سنه بدل زعامت و تیمار ویریلوب علوفه‌لری خزینه‌یه
قالسه هم بو نجه قلیج احداث اولنوب هم اولطائفه تخفیف
اولنوردی و خزینه عامره‌یه دخی کلی فائده حاصل اولوردی
بودخی معلوم همایون اوله که خلاف شرع شریف بعض تملیکلر
و وقفلرکه واردر اگرچه صورتا خیر کورینور اما عند التحقیق اضاعت
بیت المالدر زیرا ممالک اسلامیه‌ده اولان قری و مزارع محصولاتی
که بیت المال صرف عدا اولنوره غزات و مقاتله حقیدر

اولنق مناسب وکل بونک علاجی کورلمک کرک ظلمه
واهل فساد ک جفدرندن کلمک کرک بوخصوصده اهمالی
جناب باری عزشانه ومحمد مصطفی صلوات الله تعالی وعائه
اهل دین لایق رو اکورلمز بحمد الله تعالی سعادتلو پادشاهنم
سلطان بایزید بر سلاله ال عثمان برقرار اندرکه هر نوبه نوبت
بیورلیور ایسه بحمد الله تعالی حایلن بو قدر تصحیح عسکرلرک
همایون اولورسه جمله دن مهم زعامت وتیمار کورلمکدر
وقری وقرایع ارباب سیفه ویرلمکدر وزعامت وتیمار
ارباینه تویزیع مانع اولوب ولایتک خرابنه باعث اولمق
حالا عدا اولنمق لازم کلسه ایکی اوتوز فرق آدم اولورزیاده اولمز
ایله اولسه اوتوز فرق اولک خاطرینی زعامت ایکون بولمایه
دولت مختل ومنهوس اولمق جاسکه سعادتلو پادشاهنم
حضرتلری جابر کوره والحاصل عامه عقلا واهل بصیرتک اتفاقی اوزره
اوزرینه درکه مادامکه زعامت وتیمار ارباینه ویرلمیه وسفر
همایونده هربری برایغی التزام موجود بولنمیه اعدا دیندن
انتقام المز واسقیا کمث ضبطنه کیرمز وزعاد وبهادر سپاهی نظاری
خلاصی بولمز حقیقت حال بودر امر فرمان سعادتلو پادشاهنم حضرتلرینکدر
سید اولده اولان زعامت وتیمار نظر شفقت ایله بولنور تصحیحی یاپلغده
سعادتلو وشوکتلو پادشاهنم حضرتلرینک خاطر همایون

بقیه اولنز ایسه نهان اولمیه که نامستحق بولنده واکا برسیدیکنده اولان
زعامت وتیمارلر ارباینه تویزیع اولنمق مراد همایون اولمیه لطف
خفایی بیکلریله تویزیع وتوجیه بیاله جوده کلورایسه زعامت وتیمارلرندن
وخیل اولمق سبیله مستحق نامستحق قیدی اولمیه واکا برایغما مداخله سندن
خلاصی اولمیه وظهوره وخی کلمز حتی بیک اون یاکیجه بیکچی حسن
وزیر اعظم وانکروس سفرنده سردار محمود پاشا آستانه سعادتده
قایم مقام اولکن بعده بیک بکرمی اکی یاکیجه بیکچی حسن پاشا وزیر اعظم
اولکن زعما وتیماری سیدیکندن اخراج وارباب استحقاقه تویزیع
اولنمسه مابینده خط همایون سعادتلو فریدون صاحب اولدقده وزیر
عظم حسن پاشا سفرده وقایم مقام محمود پاشا آستانه سعادتده
تویزیع وتوجیه اینکله اول تصحیح ظهوره کلمدی وخی روم ایلینده وا
اولان زعما وارباب تیماری محروسه اورنه یکمزوب بوقلمه
محلنده اکا برایغمان حدتمکار ارباینه وقولارینه سیاهیانه لباسلکیندن
وبرانریله کوندروب جمله سی موجود بولنمقده برتیمار ظهوره کلمدی بوصفه
وخی استانه سعادتلرن یوقلمق سبیله اول نسکل اولور زعامت وتیمار
کالاول سیدیلوده فالور بوطریقله ظهوری ممکن اولمز انبجایه بسبب
تصحیح شتوی مع جمله استانبول اولورکه هربولایتک بکلربکیلری محلنده واروب بیکلر
بوزبیکلرایله انجه نامستحقده اولان زعامت وتیماری ارباب استحقاقه تویزیع
وتوجیه ایلیه لرو بوفرمان پادشاهی صدورایده زیرا هربولایتک وهرسنجاقده

یا دشاه حضرتلرینه فرض عین و عین فرض اولمشدر باقی
امر وقته مان سعادتلو و شوکتلو یا دشاه زمانی زمین حضرتلرینک
قول طائفه سنه و مملکته متعلق بعض احوال بیان اولنور
سعادتلو و شوکتلو یا دشاه زمان زمین حضرتلرینک غلبه سیله
یر یوزینک بر سینه نهاننده اولمیه که اگر حالک نصیحتی یا بنده بر تدارک
کورلمسه و ملک نازنینه برانتظام و برارسیه امنت محمد
نفسی و یوب رعایا و برایا یا بالکلیه برباد اولور زیرا قول اطاعت
عقدی ضابطه ضبطدن خالی نصیحت قول ضبط اولنماز
المقاتله اصلاحی حکمن اولمز بو عصرک قولی بر قوله درکه تاجمله جمیع
کوجبلری ایشین و یرمسه و هر برینک جمیع لوازم و مهماتی طرف
مهربدن کورلمسه هر بری مستغرق الطاف کوناکون اولوب و
عامه علما و مشایخ بر بره کلوب بولندوقچه نصح و تنبیه ایلیه و هر بری
هر اردنصیحت ایله سمت اطاعته سوق اینمسه لر زیرا پادشاه اسلام
مخالفت دین و خلاف حضرت رب العالمین کورمشدنه کبر و غرور
و زره فساد رخا یده سی اولمز بنی آدم قهر ایله ضبط اولنور حضرت
سلاطین سالف عظام الفی بلوک خلقینی یکجهتی او جاغیله و یکجهتی
طائفه سنی الفی بلوک خلقینه و بو ایکی طائفه زعما و ارباب تجار
نوالریله ضبط ایدرلردی شمدی اهل تجار بالکلیه یوق اولدی و
نوالق کمسه لره منحصر اولوب هر بری برر اولدی تقیدسیله

بیوریلورسه بمصلحت یاساندر زعامت و تیمار که کالاول
تکمیل و معلوفه لی قول مملکن اولدقجه تقلیل اولنمه بادن بنده
تعالی عالم نظام ابواب و سلطنت علیه کاکان روئی یوزی
سیف اسلام غالب اولور اعدادین مقهور اولور عسکر
چوقلغی فاید و یرمز ازداد و رمطیع و منقاد کرک خلایق
عثمان خان غازی حضرتلری ابتدا ظهور سلطنتلرنده برایکی
یبک آدم فرمانبر ایله بونجه مملکت فتح ایدوب عالم سراپا دشمن
ایکن یک مقابله ایدوردی و سیف اسلام غالب اولوب
جوانب اربعه یه پنجه صالدی بعده اجداد عظامدری آثار
براهیمنهم اتباطولی طرفلرن برمقدار تغرات ایله فتح ایتدیلر
کلیبولیه کچوب روم ایلی سراپا کفر و ضلال ایله مالامال ایکن
و کلمه شهادت شیرلفه کتوردر برفرد بولنمکن بصرت باری
کندولره یاری قیلوب زمانه زمانه تغلر ایدوب پنجه یبک کلیسا مسجد
جامع و زاویه لرا و لوب حمدی ذکر ایدوب استانبولی و
بونجه قلاع و ممالک قبضه تصرفه کیردی بعده کوندن کونه
شوکت اسلام زیاده اولوب عرب و عجم کعبه و یمن دست
تصرفه کلوب دولت عثمانیه بر دولت عظیمه اولشدیکه مکه
اسکندر ذوالقرنین ملک اولمش اوله بویله بر دولت نازنین
ارتشا ایله خراب اولمق لایق دکل و رعایا و برایا زیر قهر ظلمه

اسلامبولدن اوتوز عدد اردو قلعه‌سی بلنقه الوب الان الیرنده‌در
بر مقدار اناطولی‌ی لاشیلرنده جلالی اشقیاسی بیک دورت تاریخندن
ظاهر اولوب اناطولی و قرمان و سیواس و مرعش حلب شام و اوره
و دیاربکر و ارض روم و وان و موصل ایالتلرنده اولان قری
و قصباتی غارت و یغما ایدوب نیجه مملکت خراب و یباب
اولدی بلکه پای تخت قدیم اولان بروسه دخی یغما اولنوب نیجه
محلاتی احراق بالنار اولندی غربان و ترکمان طائفه‌سی دخی
اطاعتدن چقوب رعایا فقراسنه ظلم و تعدی بی حددن
افزون اتمکله اول جهتدن دخی نیجه کویلر خراب اولدی و قزاق
دکز طرفندن دخی قزاق تاتاق ظاهر اولوب هر سنه ساحل بحرده
اولان قری و قصباتی غارت و یغما و صاحبنی اسیر و کرفتار
ایدوب مقابله ایدر کمسنه اولمغله روم ایلی حصارینه قریب محله
کلوب یکی کوی و نیجه باغچه‌لری احراق بالنار و اموال مسلمینی
غارت و خسارت ایلدی و شر و شورلری دفعی ایچون بوغازده
قلعه‌لر یاپوب استانبول اطرافی محاصره اولنمق لازم کلدی
و شاه عجم دخی مقدما نیجه ایالتلر الدوغندن غیری بغداد کبی بر
حصن حصینی الیمزدن الوب و امام و مقتدای دینمز حضرت
امام اعظم و ابو حنیفه‌نک مرقد لطیف منورین ضبط ایدوب
نیجه اهانتلر ایلدی او نیجه زماندر اوزرینه سفر اولور و بیت

بیت المال

بیت المال تلف اولور قطعا مغلوب اولمیوب الندن الینمز
بر قریه المادی و بو عصرده عسکر ایله المق احتمالی دخی یوقدر مملکت
یمن دخی الندن چقوب امام دیدکلری شخصک قبضه تصرفنه
کیروب و بعض اوغلی دخی صورت الی عندن برحاصل و کوب
مملکتدن بر بکلربکیلک یری تغلبا ضبط ایدوب و بصره و
لحسا دخی طوائف ملوک شکلنه کیروب بیک تاریخندن بری
جمعا ممالک اسلامیه‌دن اون طقوز ایالت یری الدن
کتدی باقی ممالکلری دخی اکثری ظلمه قرالغوب رعایا
و برایا پریشان اولدی بو مصیبت نه مصیبتدر والحاصل
سلطنت علیه‌نک شوکت و قوتی عسکر ایله‌در و عسکرک بقاسی
خزینه ایله‌در و خزینه‌نک تحصیلی رعایا ایله‌در و رعایانک
بقاسی عدل و داد ایله‌در حالا عالم خراب و رعایا پریشان
و خزینه نقصان و وزرا و ارباب سیف بو حالده طرف ممالکک
اسلامیه الدن کیتمه‌سنه تدبیری کورلمز علاجی صورلمز بو غفلت
نه غفلتدر الحمد لله سعادتلو پادشاهمز حضرتلری سرافراز
سلاطین روی زمین اوله مکه و مدینه پادشاهی اوله اعدای
دین و دولت بو نجه غالب اولوب رعایا فقراسی پایمال ظلم
و ستم اولمق نقل روا کورلمز بونک تدبیری و علاجی کورلمک
پادشاهمز حضرتلرینه فرض عین و عین فرض اولمشدر باقی

رعایا بنجه طایفه کمتر رسمون خواص همایون حالی خود دیگر کون
اولشدر در تیمور سکمان دورت یوک ایجه بازوسی اولان
کورجستان وکنجه وروان وبغداد ومملکت زده اولان
خواص همایون قریه لری الدن جیقوب ومسمن دین ایله کیروی
برملوکی وخی خلاف شرع شریف ملک وقف ویاشمغه
اولدی وبرملوکی وخی خرابه صرف اولدی وبرملوک وخی
وزرا خواصی اولسه دی وحالا موجود اولان خواص همایون
نزیه ایرمزدن بوزیوک ایجه انجق داخل جزیه اولوب ماعدا اولان
تمام ویرمکسان قالمدی والحاصل بنده یکی حالده رعایا فقرا بینه
اولان ظلم ویغمای برتاریخنده وبرقلمده وبرپادشاه
ملکنده اولمشدر ممالک اسلامیه دن برمملکنده دوت
قدر برابر ظلم اولسه روز جزاده ملوکدن سئوال اولندقده
دیکلادن صورلمز دیلمز سیارش ایدرم دیلک حضور رب
العالمین ده جواب اولمز اه سرد مظلومان خانمان خراب
اشک چشم درد مندان ونیاز غرقاب فنا ایدر کفر ایله
دینیا طور رظلمله طور مز عدالت طول عمر سبب دوام انتظام
احوال فقرا پادشاهدر موجب چندر بوده یکدرم علما
ومشایخ قولنده اعتماد وبورایه اندن سئوال اولنسه
باقی امر وفرمان سعادتلو دولتلو پادشاه دین پناه وانجم سپاه حضرتلرینکدر

ممالک اسلامیه ده ظهور ایدن فتنه وفساد باعث وبانی
نه یاولکی نه مقدار ممالک الدن کتدوکه بیان اولنسون
سعادتلو وعظمتلو پادشاه کیتور رستان حضرتلرینک ضمیر منیر
انداز نور افشانه ایرمینه نهان اولمیه که دولت علیه آل عثمان
خلدت خلافتهم الی آخر الزمان بر دولت علیه عظیمه در که
اطراف وجوانبده اولان اعدا دین ودولت جمله یکدل
ویک جهت اولوب بر طرفدن عزم وهجوم اینسه ایرمایه سر
تعالی جمله سنه جواب ویرمک امکانی یدی حالا ممالک محروسه
اسلامیه دن بوکجه ولا ینفک الغروب بوکجه حساب کدر اولشدر
واعدا دین اوزرینه بوقدر سفر لر اولوب بحساب مال وخزاین
تلف اولشدر بنه دین ودولته نافع برخدمت کولمدوکینه
سبب بودر که طغوز بوز طغسان تاریخندن بری مناصب
پادشاهی شوکت ایله نامایله ویرملو اولادی ومقامله حق اولان
زعامت ونیابت سیدلره کیروب ارمایی بامال اولدی
اولا بالاده ذکر اولندوغی اوزره روم ایلی بکلکنه کیسی مالکزاده یتی
عسکریه نجمه قرالی کبی برعظیم دشمن دینی بوزوب یوز اقلغی
اینمکسن یک تاریخندن بری اون بش سنه علی التوالی نجمه قرالی
اوزرینه سردار اعظم یونجه طنطنه وشوکت ایله سفر ایلدیکی انجق
ایکی قلعه ودورت بلغه الغروب قرالرینه مقابل ایمیه سفر خدمالک

ایدوب اول ما زرکانک التمش بیک فلوری سن اوان زد
ایتدردی شهدی التمش بیک دکل بالکز التمش فلوری یه الغی
جبه جی ایدرلر یا عالم نجه اباد اولسون یا مال خزاین نجه وفا
اینسون عسکر ایا عن جد عسکر اولندر واوجاق اوجاقی اولیر
زاده لردر بقال وحقال ایله ایش یتمز والحاصل زمان سالفده
عسکر اسلام ازواج پاک ومضبوط ایکن هر نوبه یه نوجه اولنسه
بامر الله فتح وظفر نمایان اولوب شوکت اسلام ترقی بولمده
ایدی حالا غیری عسکر قالیوب قولقی علوفه لسی قوللرخصه
اولوب حاله تخم فسادکلدی وبوایکی طایفه بیجه دولی شمارسز
پنه برمصلحت کورلمز وبرکار انجامه ایرمز استمدکلری زمان
سفره کیدرلر اطاعت یوق طرف سلطنتدن خوف وخشیت
یوق عسکر اسلام بویله می اولور بونلرده نقد فی زمانمزده فرض
عین اولمشدر باقی قرمان سعادتلو شوکتلو پادشاهمز حضرتلرینک
رعایا فقرا سنک احوالی بیلمیه نلرده که ذکر اولنمیوره
سعادتلو وعدالتلو خاقان سکندر حشمت حضرتلرینک ضمیر منیرلرینه
مستور اولمیه نهان اولمیه که طفوز یوز طقسان تاریخنه کلنجه رعایا
فقرا سندن هر برنفوسدن بشنه فرقرالبشه اقچه جزیه وفرقرافچه
خانه عوارض وایکی فیونلدن برآقچه رسم غنم الوب زیاده الماز
الحق مبالغه اولندر جزیه دن وخانه عوارضدن ایکیشر اوچر غانجی

بشتر اقچه غلامیه نامیله اولوب نجاوزه کسه نک زیرو سی بوکسک
وخواص همایون یازوسی ایکی بیک درنیوز فرق بربوک اقچه
اولوب امناء وعمالدن اقل مرتبه یازوسی تحصیل اولنسه ایکی
بیک درنیوز فرق بربوک اقچه حاصل اولوب داخل
خزینه اولوردی حالا علوفه لی قول طایفه سی زیاده اولوب
قول زیاده اولدقچه مصرف زیاده اولور مصرف زیاده
اولدقچه تکلیف زیاده اولوب تکلیف زیاده اولدقچه رعایا
نقدی زیاده اولوب عالم خراب اولمشدر مقدما قرقر
اللیشر اقچه الفان خانه جزیه دن تمدی بالکز میری ایچون
هر برنفوسدن ایکیشر اوزر قرقر اقچه وهر خانه عوارضدن
اوچیوز اقچه وهر فیوندن بشنه برآقچه تعیین اولنوب والیلی
بابیک خلقی برتاج سنه درتحصیل مال پادشاهی ایلیه کندولره
خدمت ایدوب وکلای سلطنتدن جمله وفقرای قدیما اولوب
علی الخاص سلطان محمد خان جامع شریفی حرمندن فقرای
ایدوب برر بلکه بربر بوچق غوشی علامیه ایله زیده عمرده
صاحب اولندوقی برر غوشه قانع اولیوب ممالک سلطانیه دن
بدیشر سکزیوز اقچه خانه جزیه وعوارض جمع اولنمغه باشلندی
وهر فیوندن بدیشر سکزر اقچه الیوب انا طولی ولایتلرنده خود
فیوندن باشنه بکرمیه اوتوزر اقچه الورادی بر بالطه

ایکبیشر بیک غروشدن اون وبنهمی غایت اولمیان نجه اکمدار
ایش کورمش اولدی بوجهه فالمدوب احوال یلیز روزکارکورمش
عالمک کرم وسردین جکمامش نجه تازه لری پرلرینه کتوروب
وجاغی خراب وبیاب ایدیلرو بالجمله بوزمره یه تاریخ مزبوردن
بری علت وذهبی معلوم شهر اخالفی اولورک وجیکه نه ویات
واجنبی لازم بولورک فارجی وودیجی حمال واغدوجی قطاع طرق
وبالک جی وسایر اجناس مختلفه لحق اولکوایدین ارکان دولتدی
قانون قاعده قالقدی اول جهتدن شهر شور فتنه وفساد عالمدن
اکسک اولمیوب نظام وانتظام برطرف اولدی اکربوکونه
ورنتی عسکر المیه لایق ودین ودولت برمصلحت کورمک اولایدی
سلاطین سلف انارالله تعالی براهینهم مناسب وی زعامت و
تیماری مختفه احسان ایمیرلردی وقول طایفه سنه سیورغال
بونجه خزینه وبرمزلردی الیخی سفر همایون واقع اولدقده
اجناس مختلفه دن برکیسه یک عسکر پیدا ودارک ایدرلردی
خدمتلرین اوایکیک ارزی ورزیکه مال اولان بقالغه بعطار
اولان عطار لغه کیدوب بهربری صغدریه مشغول اولورلردی
لکن بومقوله عسکر عسکر دکلدر حتی مرحوم ومغفورله سلیمان
سلیم خان علیه الرحمه والرضوان حضرتلری حلب وشام وحضرتلرینک
فتح ایتدکلرنده وانتا وسفرده اطراف واکناف دن خزینه

ینتشیدوب برمقدار مضایقه اولدقده دفتردار مال اولان کسنه
برباز رکاندن التمش یک سکه حسنه استقراض ایدوب نکه
دفع مضایقه ایلیوب اطراف ممالکدن مال وخزاین کلدکده
دین مرتهنک اداسیچون باز رکانی دعوت ایدوب التمش
یک فلوری یابی دفعه تسلیم ایندکده باز رکان فتح کلام
ایدوب دولت علیه پادشاهیده مال منالم حدودن ا
اوزوندر ودارفتاده براوغلدن غیری کسنه اوقدر وبردوکم
التمش یک فلوری جمله میرنیک اولسون همان اوغلده دولت
پادشاهیده ایکی قچه جبه جبک احسان اولمسون ویرتصرع
وبنیاز ایدیجک باز رکانک بورجاسی سنده دولتناه
عرض اولنمغه فرمان قضاجریان پادشاهی شویله جای
اولدیکه اجداد عظام روحهیون جمله کوری قتل ایدردم
لکن خلق عالمه فاتح حرمین شریفین سلطان سلیم خان بر باز رکانک
کلمه طمع ایدوب بهانه ایله قتل ایتمش وبرمح وزیر دفتردارک
کری بیکیا قتل ایتمش ویوسایر اولورلر اندن فاجوم توجه
جمله کوری طعمه شمشیر غضب ایدردم تبریاز رکانک قاتنی
بربرک بومقوله مکروهی مزاعدیچ تخلیص اینک ایچکوزدن
هرکیم بنم پاک قولدرمه اجنبی اوخالفه سعی ایدرسه دنیادن
وعقبایه ایاقسز کیدوب نار جهنمدن فلاح بولمسون دیو بدوعا

سعادتلو وشوکتلو حشمتلو پادشاه دین پناه حضرت نارینک
سمع همایون نکته شناسدیر نهان اولمیه که یکیچری اوجاغنه
اجنبی دخولی طفوزیوز یتمش طقسان تاریخنده برداولوب سببی
بو اولمشدر که تاریخ مزبوره ده جد امجد لری جنت مکان سلطان
محمد خان حضرتلرینک سور همایونلری واقع اولوب وایکی ای
متواری شب و روز منهادی اولوب اطراف واکناف دن
بیحد و بی شمار خلایق جمع اولوب ازدحام ناس برمرتبه یه
وارمکله بنجه اولمرتبه لک اولندی دفعه چاره اولمیوب
بالاخره خلقی فراحه دن منع ایچون بذر باغیله یاغلنش طولمله
مبدا ایدوب اول طولمله خلقه هجوم ایندکده خلق برمقدار
ارالنوب سور همایون تماسه واروب طائفه مزبوره یه رعایت
واتفاق لازم تکلدکده جمله سی یکیچری لک اسنیوب غیری
نفسنه ایله مشغلی اولمیوب طرف سلطنت علیه دن مراد لرینه
مساعده بیور یلوب اول تاریخده یکیچری اغاسی اولان فرهاد اغا
امرادلنمی اغای مشارالیه دخی اوجاق ضابطلرایله
مشورت ایدوب جمله سنک رای بونک اوزرینه اولدیکه
بهیله اوجاغنه اجنبی دیکمکه دخول ایدر اوجاغده جاری اولان
قانون وقاعده الدن کیدر ودولت علیه یه بونک ضرری
وار در دیو راضی اولمادیلر بالاخره عاقبت اندیش اولمیوب

بعض علما و وزرا بادشاه عالم پناه حضرتلرینه الحاح وابرام
ایدوب سلسله نک اوجاغنه اجنبی دخولی اغای مشارالیه یه قبول
اتمیوب قول اختیار ایلدی بر ینه اغا اولان طرف اغاجری اغا ایله
طائفه مزبوره اوجاغنه اوخال ایدوب بر بدعت احداث ایلدی
بعده قسرای قدیمه ده نام یکیچری کاهی نزدیکنده یاهی ایله
بر بدعت دخی احداث ایدوب وبیک اوطه کار یکنده یکیچری
اغاسی اولان مصطفی پاشا بکالیش نامیله بر بدعت دخی ایجاد ایدوب
بو طریق ایله یکیچری اوجاغنه موجود بولنان قانون عتیق روش حسنه کمکدن
ایکیلیوجاری اولان قانون باطل اولوب هرج ومرج اولدی بیرو حمل ماندن اولا
غیرتی اوزاق اولمغله قانونه مخالف ایکن حالا تازه لرون وضع بدعت
تعاطی ایله بدن اون بیکدن زیاده فوجی واوزاق حادث اولمغله
بیت المال مسلمین بو طریقله ضایع وتلف اولدی وجاوشلرقدیمی
وضع اولیکن حالا وقوف الی حد اری جاوشلر ایله وسائر
اوستمان طائفه سی وچمیان بولوکلری زیاده اولوب هر بری براوده
طوپلنوب بدن بیرسنه برایکی دفعه سلسله اولوب روزکار ویرده واوجاق
احوالندن خبردار اولوب والا بیرونلو بولرلیوزوب دفعه لرینه باهن
محتدالری متقاعد ایلدیلر والحاصل لانسنه دنیا ایچون کیمسنی عزل وکیمسنی نصب
ایتمیوب بنجه مستحدثات اوزاق ایام بر ینه مستحدث کلوب ایچلرنده بدعت
واقعه اکسک والمزاولدی بر یحی پاشا یاهی یاخود بلوک باشی ایدکلرندن بیک

کلی تعدی ایدنلرایکیوز یدک مقدار اشخاص اولوب اندرونی
عالمه فنا ویرمشلردر وبلوک خلقی طغوز اویوزطقان ایکی یوز
کلنجه یاک ومضبوط ومطیع ومنقاد اولوب بر طائفه ابدی تاریخ
مزبوره ده اوزدمراو خلی عثمان پاشا یارلغی ظاهراولدقلرنده بعض
کمسنه لره ابتدا اون طغوز اوجیه یلک وبیروب بولوکباشلغیله
اجنبی خولنه سبب اولوب اندن صکره کلنلرایوکم وبیوب
ایدراولدیلر وبیک اوچ تاریخنده فوجه سنان پاشا اوزل
اوغلی نامسیله بعض کمسنه لری یانبق قلعه سی محافظه سنده
الیقوب اوچ یلدن صکره بولوک تمرطن ایدوب اندرونی
طائفه مزبوره یه بوحالیقله یلکی اولوب بویوزدن اونی برباب
فتح اولندی اول تاریخلردن بره هرکیم مراد ایدنلره بواکی
طائفه ایدراولدیلر نظام وانتظام قالمدی مرده یه اونی
اولویورلر ولدمش نامسیله اونی ایده یورلر کونه کونه بدعتلر
پیدا ایدوب عالمی بوطائفه ابله طولدروبلر الحاصل بزدن
اوغلوفه لی بنجه کمسنه لر علوفه سنک طغوز اوجه سن الوب
اوچیوزغروشه برجنبی یه صاتوب ولدمدر دیوکنروب
طائفه مزبوره یه الحاق ایدر ولدمش دیدکلری بدعتلر بویله
اولندر بوکونه بدعتلر سلاطین ماضیه زمانلرنده قطعا
بوعنبری مخالف اولمرده امانت ودیانت وارایدی مرده

اولدلک وظیفه سی خزینه عامره یه قالوردی بش الی یاک
اوده وارکه اهل سامی سیله علوفه الورلر صورریوق ایرلر
کیوق سن یه سن یه رهون کلدک دیوق وبلوک طائفه سنده
جاری اولان قانونکه استانبول وادرنه وبروسه بلنده
اولانلرقی وقصبانده ساکن اولنوب حالا اول قانون
بالکلیه قالمیوب اولوب کیمی بویون بوسنه یه حدنده
وکیمی موره وکیمی کورجستان وعجم سرحدلرینه وارنجه یرلکنده
اولوب اطراف واکناف مستولی اولمشلردر وقری وقصبانک
قبضه نصرفلرینه المشلردر بیکرلجابک ایده فرحکام سرعت
حکومت ایده فر محصلان اموال تحصیل حال ایده فر عالمه سر
وردبلی دوا اولمشلردر سفر همایون واقع اولسه نصفی وکل
عشری کنر کیمی ضابطلرینه کیمی یولداشلرینه علوفه لرین سیمکلر
ایدوب کیمی وقی وقفلوا اولوب کیمی وقی خدمتلرالوب
اول طائفه دن سفر همایونده بدی سکز یاک آدم الیخی بوجود
بولنوب اما جمله سنک علوفه لری خزینه عامره دن
النوره بولوک طائفه سی بوشکل اولیجق عالمده انتظام
بنجه اولور وخدمات پادشاهی بنجه اولور ما حصلت حال اولور
باجی امروفرمان سعادتلو وشوکتلو پادشاه حضرتلرنکدر
بکیچری طائفه سنک ابتدا نظری نه جهتدن اولدوغی بیان اولنور

اولمغدر

بعد دکوندن کونه طوایف مزبوره از زیاد بولوب حالا موجود اولان
نه مقدار ایدوکی شرح و بیان قلنور ورطایفه اول

درگاه معلی متفرقه لری		جماعت جاشنگیران
نفری ۴۶۳		نفری ۴۸
چاوشان درگاه عالی		کتاب دفتر خانه لری
نفری ۹۳۲		نفری
کتاب دیوان همایون		کتاب مالیه
نفری		نفری
کتاب خزانه عامره		جزیه داران بیرون
نفری ۱۱۸		نفری ۱۷
جماعت بوابان درگاه عالی		ابناء سپاهیان
نفری ۱۸۳۲		نفری
جماعت سلحداران		جماعت علوفه جیانه لرین
نفری		نفری
جماعت علوفه جیان بسار		جماعت غربا یمین
نفری		نفری
جماعت غربا یسار		جماعت اصطبل عامره
نفری		نفری ۴۲۴۶

جماعت بکجیران و سکبانان و بیاده کان روز غرجیانان نفری ۴۶۱۲۴

جماعت خدمان عجمیان دار السلطنه اسنبول و ادرنه و کلیبولی و خلق خاصه
نفری ۹۲۰۰

جماعت مطبخ و بخلار		جماعت جبه جیان
نفری ۱۰۷۵		نفری ۵۹۲۸
جماعت طوبجیان		جماعت عربه جیان طوپ
نفری ۱۴۵۲		نفری ۵۹۵
جماعت مهتران خیمه		جماعت مهتران علم
نفری ۷۱۵		نفری ۱۲۶
جماعت نهرداران		جماعت یکجان
نفری ۱۰۰		نفری ۶۱
جماعت سقایان		جماعت مؤذنان خاصه
نفری ۳۵		نفری ۱۵
جماعت اهل حرف		جماعت صدویکجیان
نفری ۹۲۲		نفری
جماعت اطبا و جرحان		جمعا یکون ماما
نفری ۳۶		نفری صفر

بو دکاوقوله مواجبی بیشتور ویو دکاو مواجبه جزیه لرجه وخدا آی
بو ذکر اولنان طوایف علوفه یه متصرف اولمدوز
بو نلردن ماعدا قول وکل ایکی بیک قول نامه اولوب رعایا و برایا

زمانی کلیجک استانه دن برمقرر نامه ایله اول مرد مسند
محصولن کیمن کندی الوب ویمن حکم ایدن قاضی یه ویروب
بو یله بو یله تیمار روز عامت احوالی هرج ومرج اولوب الان
بور سنه اولدی مقدما بردیار و طرف سلطنت علیه دن بر
مرشریف وارد اولسه اول مبارک قری و قصبانه و اولو
وصغیر و کبیره خوف وهیبت و دوشوب فرمان پادشاهی
وارد اولنش دیو هرکس قولق طوتردی سعدی هر خصوصده
اوامر و براتی رایکان اولوب بر برینه مخالف یلدو
یوزینک براتی همایون و منشور نامه یازیلوب بو سبیدن
زعامت و تیمار احوالی غایت لکذار اولوب بو نکله تفتیش و فحص
عین مشابه سنه وارمشدر زیرا ممالک اسلامیه ده اولان
سنجاقلرده ایالتلر موجود الاسم معدوم الجسمه اولوب بر
قالب بی روحه دونمشدر هرایالتک اوجی و رونق وحشی
اهل تیمار و زعامت ایدی حالا واقع اولان سفرلرده روم
ایلی و اناطولی و سائر ایالتلرده زعامت منصرف اکر سفرقه واکر
چاوش و کتاب و سائر زعا و اهل تیمار قولاری جهادی سکز
بیک آدم ایکن اولوب اول نجه سنه دخی اکثری کراجی و
خدمتکار اولوب ماعدا سندن نام و نشان قالامشدر
و بو تقدیرجه یدی سکز بیک آدم ایله قدر مصالحت کور یلور و نجه

تحصیل مرام اولنور والحاصل زعامت و تیمار بو حاله کلمکله سبب
بودرکه واقع اولان محصولاتی استانه سعادتدن و زیر اعظم طرفنه
اینکله و زیرا یکدیکیله نامه ویروب که اهل اولمدیوان همایون
کلوب شکایت ایدرلردی لکن وزیر اعظم نامه ویریکه مستحق
اولمیان کیمسه اروب کیمدن شکایت ایلمیوب مر واقعجی طائفه سی
دخی کیمی علوفه لی قول و کیمی قول نامه و کیمی اقنجیلغن انکار ایدوب
انجق ایکی یک اقنجی قالمشدر و بو رکان و مسلمان طائفه سی
مقاطعه یه بغلنوب و اناطولی و الا بیلر بینه اولان سیاه دکان تیمار
و اولوب نامسنوح قودیلر حالا طوائف مزبوره دن سفر همایون
یزه دیو نصیب اولنک خدمتلرین حالا موجود اولان ارباب تیمار
قولاری ایدر اولدی والحاصل ارباب تیمار که کزیدو عسار ایدر
زعادن بستن ایلیوب بو حاله دولیجی اعدا دیکدن نجه انتظام
البشر و خدمات پادشاهی نجه کور یلور حقیقت حال بو
منوال اوزره در باقی فرمان سعادتلو پادشاه

کشورستان حضرتلرینکدر

حال موجود اولان علوفه لی طوائف بیاننده در
سعادتلو و شوکتلو خاقان کشورستان حضرتلرینک چنبر
اقتاب لمعاندینه نهان اولیه که بوندن اقدم علوفه لی
قول طائفه سی سابقده نه مقدار ایدوکی بیان اولنمش ایدی

زعامت و تیمار مراد ایدنلر برکوندہ یوز بیک اقچہ تیمار و اسخاص
حاصل ایدر اولدیلر و محصولات وقتی استانہ سعادت طرفندن
و یرلکہ باستیلیوب ارکان و وکلا دوشن محللرلی نوابہ و متعلقاتہ
و یروب ممالک اسلامیہ دہ واقع اولان تیمار و زعامتک
گرندہ لری خلاف شرع شریف و مغایر قانون منیف گیمین یا شمغلق
گیمین اریہ لق و گیمین خواص همایونہ الحاق ایدوب و گیمینی تملک
و گیمینی وقف و گیمینی بدلی صحت دہ اولان بنجہ گسنہ لرہ
تقاعد ایدوب و بالجملہ زعامت و تیمار اکابر مالکی اولدی
بنگر بگیلردہ و سنجاق بگلرندہ و وزرا اغالرندہ و سفرفہ و جاوش
و کتاب زعمالرندہ و دلسز وجوہ طایفہ سندہ و نذر یاد سنہ
و بلوک خلقنک اکابرندہ بنجہ تیمار لر و زعامتلر اولوب گیمی
خدمتکار اوزرینہ و گیمی ازادہ سز قولدری اوزرینہ برات ایلہ در
نام اولدرک حاصل گسندولر یوب ایگلرندہ دوام واردرکہ
گرمی اونوز بلکہ قرق الی مقداری زعامت و تیمار یوزلرق
ایلہ الوب حاصل اولان محصولاتی گسندولر اکل ایدوب سفر
همایون واقع اولدقدہ محضا بوقلمہ دہ موجود اولسون دیو ایکی بیک
اقچہ خرجلق و یروب جبہ و جوشن یرینہ عبا گیدروب
بر رسم نادر گیرایلہ سفرہ گوندروب گسندولر اولرندہ ذوق و صفا
و سیر و صحبت اولوب عالم خراب اولمسہ عینیلہ یرینہ المازلر

عیاذا باللہ و بنا فی و ثمن البسہ سفرہ بلمزلر میرانہ گیمیلر لرایدینہ
گیمین و دولت قطعا خاطرلرینہ گلمز بونلدن ماعدا زعامت و تیمار
استانہ سعادتدن توجیہ اولنمغلہ ممالک محروسہ اسلامیہ
اولان زعامت و تیمارلرک عشری نزاعسز اولمق ماعدا سی الگلیہ
نزاعلو در وزیر اعظم قولدری حالا زعامت و تیمار دعواسی اسخاص
عدیدی امور یلہ تفیدہ زمان غالبز ہر ادک الندہ مستعد و براتلر
و اولن لبش یکرمی قطعہ مقرر نامہ لرادولوب برینک مقرر نامہ سندہ
حق بونکدر خصمی زیر و زبر ایلہ دخل و غرض ایتمیہ دکل سمع
همایونہ واصل اولندہ بوکا ضبط ایدروب خصمی منع و دفع
ایدوب سن دیو بازار خصمنک الندہ اولان براتلرینہ
واقف دکی عینیلہ بورسم اوزرہ حق بونکدر بوکا ضبط
ایتمیدر وسن دیو یازوب سعادتلو یادشاہمز اوزرینہ
گذب و دروغ ایدرلر و برات همایون و اوامر شریفہ ی
ابتنا لہ دوستوروب ناموس سلطنتہ تقبیحہ و بررلرو
زیدی عمرہ عمروی زیدہ طوتندروب ارباب تیمار
و زعامت قولدرینہ گلی عذر ایدرلر در دمندلرک محصولاتی
بونزاع ارا بسندہ ضایع و رعایا پایمال اولوب بنجہ سفر
سفرلین خازیلر گسندولر سفر همایونہ جان و باش و برمیوہ
خصمی اولان گسنہ اوندہ ذوق و صفا دہ ایکن محصول

نجیه ملازم یازرلر و بهرماوه ملازمت فانوندن زیاده النور اولدی
بو عصره دیانتی و امانتی اولمیان فاضیعکر لرکونه کونه طلارینلر
یازوب روزنامچه همایونی طولدروبلر و نجیه لرینه ترفیلر ایدوب بر
ایکی یلده بر یکی ملازمی یوز آلتی یه چیقاردیلر اجتهاد ایدنلر قضات اجرای
تحصیل و مستوفیش اولوب آرالرنده مزاحمه کالمعدوم اولغله برقاضی
ایکی سنه ملازمت ایله منصبه نائل اولمزاولدی فقره فاقه جاندن
کچدی نهر بری سائل مرتبه سندواردی بر منصب جیفه سنه اون
بش یکرمی آدم طالب اولور برینه ویرلیجک ماعدا سی تهی
بونلره برندارک کورلمز حالاری دکرکون اولمشدر بونلک
ندارکی ملازمت ضبطیله اولور فانوندن زیاده که ملازم ویرلیه
ارباب استحقاقدن غیرلسنی المنیه عالم و جاهل بر کورلمیه
بفضل الله تعالی تیمار منظم اولور قضات احوالیله تقیداهم
مهماندن اولمشدر غایت خورد و ذلیل اولمشلردر برصوباشی
دیرخواجکی شکایتیله منصبداری ویرمایور بوسبب نجیه لرمی مرادلی
اولنوب خلق الجدید حرمتلری فالدی عساکر دکنمز اولادی
بزطالمی عرض اینمیه لر اولنلر ظلمه سبب رفعت اولور بانجق دفع
ظلم ایلمسونلر بانجه اجرای احکام ایتسونلر هرشکایت ایله منصبداری
ویرلمه مک کرکدر فی الحقیقه انلرده دوعالم اولنلرتمام کمهیله بلکه
حسکره غل ایله اکثر اولمنوب کیمی نقی و کیمی غل ایدوب اولمق کرکدر فقیر

نظام وارلیمه جراسی کورلمک کرکدر ماسلحه ایله عالم اللهی کسدی
باقی امروفرمان سعادتلو پادشاهمزکدر حضرتلرینکدر
زعامت و تیمارک ابتدا نفری یه جهتدن اولدوغی وجهله کیملرالله دیو
سعادتلو پادشاهمز انجم سپاه حضرتلرینک خاطر همایون
پرانتشا هلریه نهمان اولمیه که وجهه رضاده فتنه و فساد و شر و
شورک شیوع و انتشار بنه و استیلا و استدراک غلبه و اشتهاسنه
باعث عظیم بولورکه ارباب زعامت و تیمارکه عند التحقیق عسکر
دین انلرادی حالا انلرک دیرلکلری قطع اولنوب و کنه ورکی
فی نام و نشان اولوب فتنه و فساد عالمی طوتدی طغورپور طغیان
ایکی اریکنه کلمیه قری و مزارع ارباب سیف الله و اوجاق
واه جاق زاده لراولوب اجنبی و بداصل دخول ایتمش ایدی ابتدا
نصبی سئول جهتدن اولمشدرکه مقدما ممالک عجم اوزرینه سردار
تعیین اولنان اوزدمراوغلی عثمان پاشا بعض اجنبیلره شجاعتلری
ظاهر اولغله اوچ بیک اقچه ابتدا امری ویروب بوطریق ایله
اجنبی فرصت بولوب عثمان پاشا اولرینه ویرمسن ایکن
اندن صکره کلنلر کار بولدوردیوب ایوکم دیمیوب مناسبتی
اولمیان و اصلنده وجهنده دیرلک تصرف ایلمین
شمه اوغلانی و رعایا فسمندن برالای فرمایه که برشبه
برامر اولمقوله استحاصه ابتدا امرلرین رایکان ایدوب

وقاضی اولوب صحن علم جبلة یله طولدی ابوکم بلور سزاولدی کبریا
ظلم ولعدی ایدوب نام علمایی کشیده قلن اولمقوله جبلة اجلبرا
بوخسه طریق علمه خدمت ایتمش و بولیله ابزیله کلمش علما حاشا که
حقدن عدول ایده نهایت ایولر ایلوکاری مقابله سنده رعایت
و کملر کملکاری ایکون اهانتلر اولمغله دعالم و جاهل تمیز اولنسوب
علمانک قدری بلمیوب ایله علمای عظامک عوام ناس نظرنده قدر
و رغبتی قالمدی عزت و حرمتلری کتدی علمای سلف دین
و دیانت اصحابی اولوب خلاف حقدن ذره قدر عدول ایتمیوب
جناب باریتک جلال و جبروتن ملاحظه ایدوب اللهمدن
غفور قطعه عامه خلق جهان دخی نلرون فوقرلری برماده ده
امر حق بولورد بیسه لر هرکس سعاد طاعه ویردی کمسه نک مخالفت
زهره سی اولمیدی بوعبد فقیر ذره سان استانبوله کلدوکده
اگرچه علمای عظام شهریکی کبی خدم و حشم اصحابی وکل ادمی لکن
برمدرس واعیلری بولدن کچمه خلق عالم اقبال نام وتکی
تعظیم و احترام ایدرلردی عرض و وقارلری کالمده ادمی
طلسم و جیقده قلمزده کندولری و اولادلری بابا یانه لباس اعلیه قطعا
زینت و ظرافت بوعبدی و بیهوده سیر و سلوک ده و طلب
جاه و منصب ده کلمز ادمی هرکس اولزده اشتغال علم ایدوب
جیقده قلمزده یا درسه باجامع متابعه باخود منده محبت ایتدکلری

کمسه لرزیارتنه جنار لردی اما خلق نظرنده هربری مجتهد
شمار یه سنده معزز و مکرم ایدی بوعصرده دخی عالم و جاهل بر
کورلمیوب اصحاب علم و معرفته امتیاز ویرلمسه زمان قلیلده
بینه اولکی مرتبه یه واردی مناصب علیه شقاعنلره ویرلمک
روا دکلدر اعلم فقیهی ایسه اکوه ویرلمک کرکدر طریق قضاده مدار
علم در سن و سال و حسب و نسب دکلدر شدتی زیاده عدل اشتهار کلمیوب
زمانده منصبلی سکی یه ویرلر اسکیلمک عندالله مدار قضادکلدر
بیچاره شریعت عالم و عادل اولنلره کرکدر برجاهلی مجرد اسکیدن
دیو برعالمه تقدیم عندالتحقیق جور در علم و دیانتی اولیجق شاب
ایسه ده قاریمز امامتده دخی علم باسنه اسن اوزرینه
مقدم در خصوصا منصب قضاده سن و سال زمان مرجح اولمق
ذاتلری برابر اولدوغی زمانده در شیخ ایله شاب علم و معرفتده
مساوی اولیجق بیرلرینه تقدیم اولمق اولی در اما علم و معرفتدن
بی بهره اولیجق بیک یاشنده اولسه عباد الله نفعی اولماز
حتی باطلدن تمیز فاره اولماز اما جمله یک مبدائی ملازمتدر
شویله که موالی ملازمتی صاحبیه لر و بهربری ملازمتن ارباب استحقاقه
بیرولر طریق علم زمان قلیلده منتظم اولور و اهل نااهله غالب
اولور و ملازمتلرندخی جوق و بیرلرینه اولدی ایریلقلر و وظیفه لر
کسیلمش حادث اولدی بریسه ایریلق باخود وظیفه اولسه تقدیم

و مسجدلری مدرسه و مکتبلری خانقاه و زاویه لری اطراف ممالک
اسلامیه ده موجود در حالا طریق علم دخی فوق الحد متغیر و المشدد
دار الرنده جاری اولان قانون قدیم تنزل بولمشدر مقدما
بر طالب علم دانشمند اولق مراد ایله علمادن برینی
محرک اولوب اولا اذن مخرج درسی اوقیوب استعداد و
لیاقتن مشاهده ایتدکدن صکره مدرسیندن برینه کوندروب
اذن برینه اذن برینه بویله بویله خارجدن داخله و صحیحه
بنجه مدت دانشمند اولوب بعده مرادایته وکی بولده قرار ایدوب
بولی تکمیل کده ملازم اولوب روزنامچه همایونه نامی یازیلوردی صحیحه
دانشمند لربک اسکیدیکه معید لرلوردر هر برینه برر تمه تعیین
اولنوب اندن مساکن اولان سوتمکان طایفه سنه افاده علوم
ایدر لردی بیک تاریخنه کلنجه صحن معید لربک شمدیکی مدرسلر
قدر رفع و اعتباری وار ایدی و دانشمند اولوب بنجه زمان
مدارسده اشتغال علم ایتمیجه ملازم یازلمازدی و کیمسه کندیک
اجازتسز دانشمندان المازدی طریق علم فوق الحد باک و مضبوط
ایدی اول سببدن ایجاده جاهل و اجنبی اولیوب هر برینی
بولمیه کلمکله اکثر قضات اکر مدرسیندر جمله سی علم و دینی
مکمل و فرض و فارضا صاحبی اولمراولوب مدرسلکی حالنده
علم شریفه و منصبی حالنده دون و دولته استقامت ایله

خدمتلرایدوب عباد الله نفع محض اولورلردی نهایت
الامر بیک اوج تاریخنده برده بوانتظام بوزیلوب معدما
شیخ الاسلام اولان مصنع لسته افندی برقاچ دفعه بوجهه
معزول اولوب و قاضیعسکر لردخی تیز تیز معزول اولمغله
برلرینه کلن غل خوفنه دوشوب و کلا دولت ایله
مدارانه محتاج اولوب حضور همایونده حق سوزی سویلمدن
کالدیلر و هرکسک رعایت خاطرلریله مفید اولدیلرسا
ویلنده تمانی اولان غلدن دخی قورقیوب کلام حقی سویلر
مصنع لسته افندی رحمة الله برقاچ دفعه معزول اولمکن بنه
کلام حقی سویلیوب امرا دن و دولتدن قطعا مساحه ایتمدی
ایدی اول صدر [illegible] رعایت خاطر محلی و کلدر
کیده رک هر مصلحته [illegible] و هرامرده مساحه اولمغله
نامستحقه حدون یاده [illegible] اقتضا ایدوب
قانون قدیم بوزلدی قاضیعسکر [illegible] دوشوب
اولمغله الجیزده طماع و حریص اولان [illegible]
فرصت و
فرصتی غنیمت بیلوب مناصب [illegible]
ویررا ولدیلر و ملازمتلردخی بوایله [illegible]
باسلیه لی ویروده صوبا شیکی [illegible]
بش اون بیک اقچه ایله ملازم اولوب [illegible]

بیستر اولان غزا و جهاد و بونلره منصب اولان فتح ممالک و بلاد
برپادشاه بیستر اولمامشدر شرع شریف اولدین مبینه کمال حرمت
وعزتدری برکا بیله بونجه الطاف الهیه یه مظهر اولمشدر
ایمدی معلوم همایون اولهکه شرع شریف بقاسی جمله دین و ملک
بقاسی علما ایله در اول جهتدن اجداد عظامکز زمانلرنده جمله
دار بابنه اولان حرمت و عزت بر ولتلرده اولمشدر
واندن اولان رعایت تمر و جمله بونجه آثار جمیله مشاهده اولنمشدر
انتظام حال علما مهمات دولت و دین و ندر بونلرده نهایت
مخل و مستوش اولوب حالاری دگرگون اولمشدر اجداد
عظام سعادت انجامکز زمان شریفلرنده علما بینده رعی
اولان قانون و رسم بودرکه جمله سنک اعلم و افضلی الفی
اورعی اس و اصلحی شیخ الاسلام و مفتی الانام اولوب اندن
اسشاغی روم ایلی قاضیعسکری اندن اسشاغی اناطولی قاضیسی اولوب
بو ترتیب اوزره استخافلرینه کوره رعایت اولنورلردی
وصدر فتوی محلنه مصادف اولدقدن صکره معزول
اولمازدی زیرا فتوی کزیده مناصب جلیه در انک حقنده
غیری بکزمز غل و نصب قبول ایلمز و هر حالده اول مقامه لایق اولمز
مفدما شیخ الاسلام اولان کمسنه لر منبع فضل و کمال اولدقلرندن
غیری ناطق بالحق اولوب پادشاه عالمیناه حضرتلرینه دائما
نصح جمیلدن خالی اولمزلردی و انتظام دین و دولت
ساعی اولوب احوال عباد الله ایله مفیدلردی صدر فتوی
بویله برادم ایله مشرف اولدقده مدة العمر غل اولنماسق
ابولبک تدری بلنمک کرکدر ابوالسعود افندی مدت
عمرنده منصب فتوادن غل اولنمادی و استقامت و
دیانتی اولان قاضیعسکرلردن اون اون بش بش منصبدن
اولوب معزول اولهکلرندن بوز اللیشر آقچه تقاعد احسان اولنوردی
بلاد ثلثه قاضیلری و سایر حکام شریعت و خی نجه زمان
منصبلرنده برقرار اولوب بوجه غل اولنمازدی و بعد العزل
نجه لری وظیفه ایله و نجه لری بر مدرسه ایله تقاعد اختیار
ایدوب بقیه عمرلرین علم و عبادت ایله و دعاء دولت پادشاه
اسلام ایله کچورردی الرزده سمدیکی کبی شهرت و زینت
یوغیدی بربری منصبده استقامت و عدالت ایدوب
رارو فداری برلردی عباد الله رحمت اولورلردی و تقاعد
ایندکلرنده کیجه و کوندز علم شریفه اشتغال ایدوب نجه تالیفات
و تصنیفات وجوده کتورردی حالا خزینه عامره ده اولان
نجه تالیفلری موجود در و نام جمیلدری قیامته دک السنه
خلقده مذکور در و عالمینه دخی جناب حق برکت و یروب
نجه خیرات و حسنات وجوده کتورردی الان حاجی لری

ومرد بهادر نجه صادق وزیرلری بعض اصحاب اغراض نجه اقوال
ایدوب حاشاکم حاشا سلطنت علیه یه سوء قصدی وارد
دیو مظهر غضب پادشاهی ایدیلر اندون عسکر دکمن وزرا
بالضروره رایج خلقه متابعت وهوالریه موافقت ایدوب
هرنه مراد ایتسه لر دریغ ایتمز اولدیلر اندوخی نجه امور
مداخله یه باشلیوب غرات ومقاتله حقدری اولان نجه
بوزبیل مقدم فتح اولمش قری وقراری بر طرف ایله کمین
تملیک ایتدروب وکنه دیلرده تمام استقلا کلدکدن
عسکره بهربری توابعنه نجه نیار لروز حاصل ایتدروب
ارباب سینک ویراکری قطع ایتدیلر بیت المال مسلمینی
اضاعت ایدوب حالی بوشکله قویدیلر بوندن عسکره بنه
قناعت ایتمیوب باب ارتشایی کشاده قیلوب سنجاقلرو
بیکلر بکیلیکه سائر مناصب پادشاهی یه مداخله یه باشلدی لر
برلای نااهل نامستحق لاشه رشوتنه طمع ایدوب کمینه
بکلک وکمینه بکلر بکیلیک الیه وروب ارباب استحقاق
اولان برلای کاردیده وانکدار یراروشجاعت شعارلرینی
کوشه ذلتده وبی نام ونشان قالوب پایمال فقر وفنا اولدیلر
وارباب تیمارو زعامت بالکلیه یوغ اولدیلر اول جهتدن
وقایع اولکاغزدات بروازوب برکلمه دن بلکه تخریب ممالک

باشمقلق کمین اریلن

معمورون

معموردن کنایه اولوب فتح ونصرت برطرف اولدی ضبط
وربط عالمدن قالقدی علوفه لی قول دنیایی طوغدی
زعامت وتیمارلری وکفایه توابع اولوب هرقدر فتنه وفساد ظهور
ایتسه بوسفوله دن اولدی جنکاور دیرکمه متصرف اولمز
وکلا قیوسنده بیلرقول قول کزکدر وکلا قولی عبد مشتراری
بنه اولمش کزکدر وحرم همایونه خلاف قانون ترک وجنکانه
ویهودی ویلی دین ویلی مذهب نجه قلانس وعیاش مشهور اولدی
کبرا اولدی بوندن بویله برتدارک کورلرسه وزعامت
تیمارلر ابنه ویرلرسه بودرمیانه عسکر ایله دین ودولته
لایق برخدمت کورلمز وبرمصلحت تمامه ایرمز فالمرفوعان دولتلو
وسعادتلو پادشاه عالمپناه حضرتلرینکدر
علما سلف نه سیرتده اولوب وحالا وجود اولان علما عصریه حالیده
اولدوغی وجهتلرندن جاری اولان قانون قدیم نادیده دکی بیان اولنمز
سعادتلو وشوکتلو پادشاه فرشته سیره حضرتلرینک طبع
سلیم پرکرم مدینه نهان اولیه که اخلاف آشدین رضوانه
علیهم اجمعین حاوی منصکره پادشاه سلف وعزت طاهره
غهان خلدت خلافتهم الی آخر الزمان کبی ماه برسپهر نجیب
یک کوهر تابان برسلسله سترلیقه علیه اختر یک مذهب ویاک
ملت عالیقدر پادشاه جوانبخت بریادشاه کامکار مستدر پادشاه بولنلر

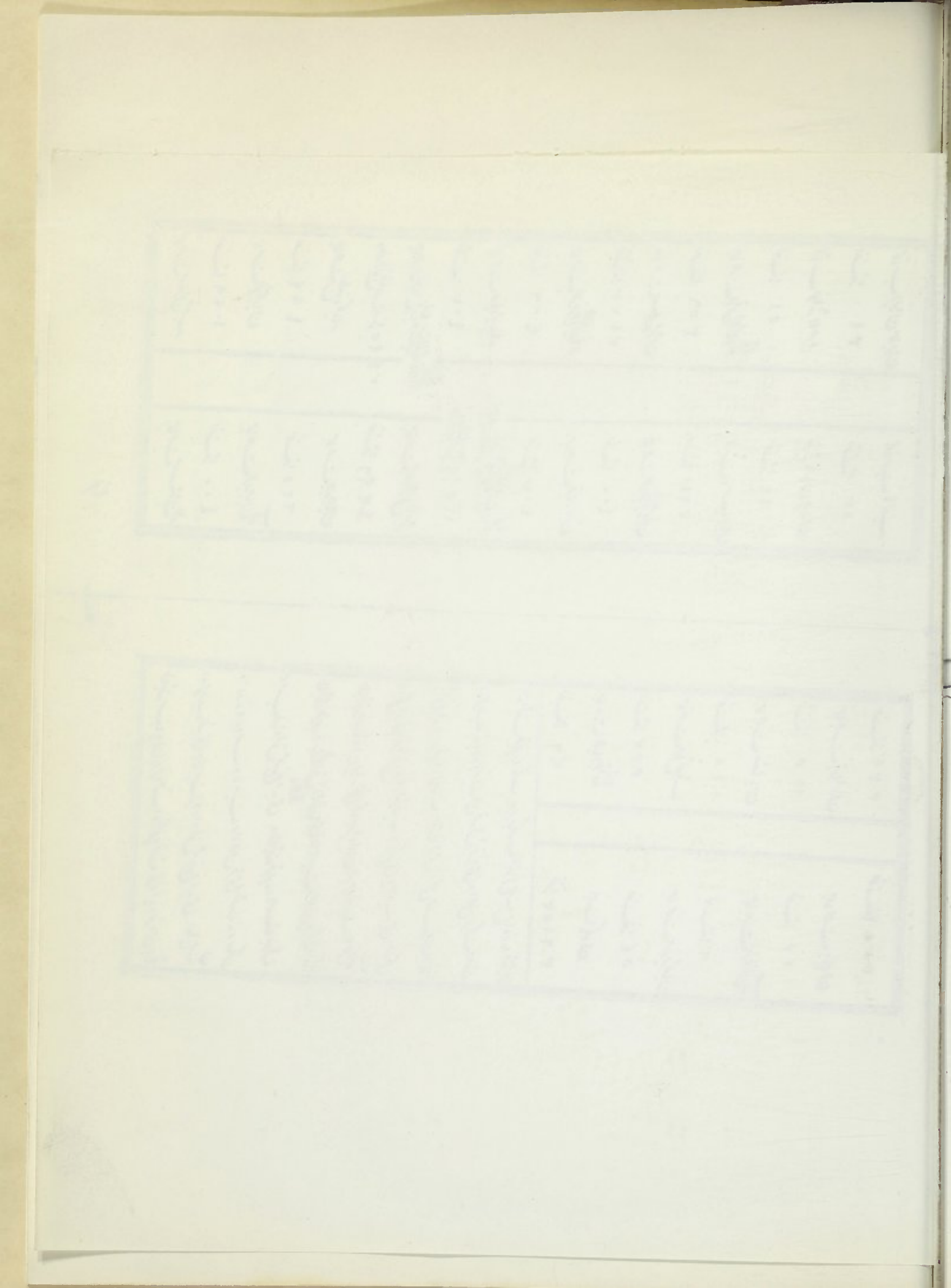
یرجلاو تلرینه نهان اولمیه که ۵ مأمور بولوز سکسان ایکی بازیکنه
کلنجه وزرا عظامدن استقلال تام اولوب وزارت عظمی صدرنده
اولندرک امور دینه برفرد مداخله یه قادر دکل ایدی فیض وبسط
عزل ونصب الرندن اولوب پادشاه نه یله کندولرینه دولان
معاملاته کسه واقف دکل ایدی ۵ بو مصلحه مداخله یه کسنه یک
زهره سی یوغیدی ۵ تاریخ مزبوردن بری ندما وسایر مقربان
حضور همایون پادشاهیده حیز لروتبه لرینه اولوب امور سلطنته
مداخله ایدرا ولدیلر وزیر اعظم اولندن بنجه نامعقول تکلیفات ایدر
اولدیلر اندن وقتی مرادلرینه مساعده ایتمزلرایمیه ۵ جلدسی یکدل
یکجهت اولوب حضور همایونده فرصت بولدقجه حضرندن بنجه
افترالر ایدوب تحریک سلسله غضب پادشاهی ایتمکله
بیکنها وکیمنی قتل وکیمنی نفی وکیمنک مال ومنالین الدروب کلی
مقدار تمرایتدیلر ۵ بالجمله دن بری مقدما مملکت عجم اوزرینه
سردار یقینین اولنان فرمانفرما باشا طرفین غزا وجهاد ده کربند اولوب
اولوب یمن دولت علیه ده بولنجه خدمتلرو وجودی کتوروب عرصه
مملکت عجدن اون ایکی ایالت یری قبضه تصرفه کتوروب محال
اسلامیه یه الحاق ایتدکدن وشاه کمراد مغفرلو الامان آستانه علی سمکدان
ویولطلب صلح وامان اولوب فرستاده سی اولان بولنجه تحف وهدایا
بولنجه تقاریر کران بهاایله متجسم بارکاه پادشاهی مشار الیهه کلدرب

تضرع وبنیاز ایدیجک پادشاهی مشار الیه دخی مراد نه مساعده
ایدوب مصراع فتح ونصرت برجمین وبخت ودولت بر سیار
استانه سعادت مدار طرفنه عزیمت ایدوب برادر
زاده شاه کمرا همی بیله سنجه سنده دولت پناهه کتوروب تسلیم
ایلدی بولنجه خدمتلر مقابله سنده طرف سلطنت علیه دن
التفاتلر ونوازشلر التفاتلر احساندن مأمول ایکن ندما ومقربان وحشاه
بدکو باندن بعضیلر حضنده بنجه افترالر ایدوب بالاخره بیکناه قتل
ایتدیردیلر ومقدما سلطان مراد خان وسلطان محمد خان
غازی حضرتلرینک زمان سلطنت علیه لرنده طایفه سپاهی
سمت اطاعتدن انحراف کوستروب وکلای دولت
ایله زور بازو ومعامله سن ایدوب روم ایلی بکلربکیسی ذوالقدر محمد پاشا
وباب السعاده اغاسی غضنفر اغایی استمزاج دیو قتل ایتدیردیلر
وبنجه اهل عرضه تعرض ورعایا وبرایا یه ظلم وتعدی اوزره اولوب
برفرد وقعه چاره بولمیوب مرحوم بشنجی حسین پاشا حضرتلرینک
جمیلی ایله یکیدن اوجاغن قوللنه الوب علی الغفله استانبول
قیولرین قیادوب طایفه مزبوره نک استیفاسنه اصرار ایدی
براده طعمه استمزاج قهر ایدوب حضرتلرینک کلمش ایکن انی دخی
پادشاه عالمیناه حضرتلرینه بی جرم وگناه غمر ایدوب بالاخره
قتل ایتدیردیلر ودرویش پاشا نصوح پاشا کبی ولیره ولاور

عالی بکجرلری وجبه جیلرو طوبجیلر و سایراوجاقلرده اولان
قوللرعموم اوزره دوشرمه دن اولوب غیری طایفه دن ممنوع ایدی
دوشرمه دخی رئود و بوسنه و روم و بلغار و ارمنی طایفه سندن
مخصوص اولوب غیری طایفه دن املق ممنوع ایدی ۰ ودشرمه دن
ابتدا قول عبا ایله کلن عجمیانی ایین اسلام و ترکی لسان اوکرنمک
ایچون اغالری اولان کمسنه لرا بکبشیر فلوری به نرکسنانه فروخت
ایدرلردی ودورت بش سنه دن صکره دفتر یله اولان برلردن
جمع ایدوب هراوجاغه توزیع اولنوردی ۰ وبدی بلده بر بکجری دفتری
منوغالری دکلدراون بش یکرمی جوقه لی اسکی اوغلانلرقیوبه
چخرلردی زیاده سی براوغلان چخمزدی ۰ بکجری طایفه سی عموما
ارکنلراولوب جمله سی اوده لرنده موجود ایدی ۰ استانبولدن
طشره برفرد اولمازدی وسفر نباشدن و یاتشقاوتدن برینک علاقه سی
قطع اولنه من بعد تصحیح احتمالی اولمزدی والحاصل قیوقولی
قیوده وارباب تجارتجارلرنده ساکن اولوب غیری برلرده
املق قانون دکل ایدی ۰ وقرق نفر طاغ قوریجیلرندن غیری
قوریجی نامی یوغیدی ۰ اونفر دخی اولمازدی مکریه وعمل نادر
اولوب سفراشمکه قوت وقدرتی املیه اول مقوله لرداجر
فحیه تقاعد احسان اولنوردی ۰ اذن صکره تزوجه اجازت
ویریلوردی اولدخی اوبارق صاحبی اولوب دعاودولت

پاشمقا

بادشاهی به مشغول اولورلردی ۰ واولادی اولدقده برفوج نفر
اختیاراوده مزفول اوغلیدرویوشهادت ابتدکدن صکره
عجم اوغلانی یازیلوب اوجاغنک بر بنه تسلیم اولنوردی بعد
زمان بولرلیله قیوبه چخارلردی ۰ وبکجری اوجاغنده واوج جلوس
اولون ایکی سراسر قوشنان موجبی اولوب زیاده اولمزدی
وبکجری کخدا سی وچاوشلری بشیراو نزیل نصبلرنده برقرار
اولوب بوجوه ایله سبب غل اولنمزدی ۰ وسایر بنجاقلری
دخی یوزمقوال اوزره بنکاه غل اولنیوب هربری منصبنده
نجه مدت برقرار اولورلردی ۰ بایاشیلری منصب اولدقلرنده
اغالربنه منکشلری بیک اقچه اولوب زیاده اولمزدی
وبلوک باشیلرینه بیک اقچه براقچه یوغیدی وبرمدن
موجب غل برتمت صادر اولنه اغالری دیوان ایدوب
جمله اوجاق ضابطلری حضورنده اول کمسنه غل ایدوب
تکرار اوجاغه اوخال اچرلردی ۰ الحق دوشمدن استخافه
کوره بجارروزغامت احسان اولنوردی ۰ حال قضیه یوقمقوال
اوزره ایدی بابی فرمان سعادتلو شوکتلو پادشاه عالمیناه حضرتلرینکدر
وزرای عظامک بغیه احوالنه باعث ومناصب پادشاهی یه اخلاله داخلو بنا
وزعامت اولمقه ابدا تغییر نه جیتدن اولدوغی بیان اولنور
سعادتلو شوکتلو خاقان غضنفر صولت حضرتلرینک قلب شریف



کتاب دیوان همایون	کتاب مالیه
نفر ۳۱	نفر ۱۷
کتاب خزانهٔ عامره	خزینه داران بیرون
نفر ۵۱	نفر ۱۰
جماعت دیوان و رکاب خاقانی	ابناء سپاهیان
نفر ۳۵۶	نفر ۲۲۱۰
جماعت سلحدران	جماعت طلوفه جیان همین
نفر ۲۱۲۷	نفر ۴۰۰
جماعت طلوفه جیان یسار	جماعت غرباء یمین
نفر ۴۰۶	نفر ۴۰۷
جماعت غرباء یسار	جماعت کمیجیان و سکبانان و پیادگان
نفر ۴۰۷	و غرجیان نفر ۱۳۵۹۹
جماعت غلمان عجمیان و سنبالی اوغلی و بکچی	جماعت اصطبل عامره
و حدائق خاصه نفر ۷۴۹۵	نفر ۴۳۹۶
جماعت مطبخ و کیلار	جماعت جبه جیان
نفر ۴۸۹	نفر ۶۲۵
جماعت طوبجیان	جماعت عربه جیان طوپ
نفر ۱۰۹۹	نفر ۴۰۰
جماعت مهتران خیمه	جماعت مهتران علم

نفر ۲۲۹	نفر ۱۵۸
جماعت نبرداران	جماعت بیکان
نفر ۱۱۵	نفر ۲۷
جماعت سقایان	جماعت مئونان خاصه
نفر ۱۸	نفر ۶
جماعت اهل حرف	جماعت صوبولجیان
نفر ۵۳۷	نفر ۵۴
جماعت اطباء خواجگان	جمعا بکمون
نفر ۲۶	نفر ۳۶۱۵۳

طوائف مزبوره نک هر بریک منوال مسطور اوزره حصه یعنی اولوب زیاده و نقصان قبول ایتمزدی والی بلوک خلقنه یدی بلده برفرد اولوب متوفالری دکلی حرم همایون دن اسکی اوغلانلرا خراج اولنوب یکیچری و جبه جی و طوبجی طائفه سندن برارالغی ظاهرا اولان در دولته عرض اولنوب طائفه مزبوره به الحاق اولنوردی ۱۵ ابتدا اون بلوک ولدش نامیله اولنق ممنوع و محال ابدی وطائفه مزبوره استانبول دا ورنه و بروسه و ماحیند دا اولان قری و قصبات ده ساکن اولوب غیری ولایتلرده اولنق ممنوع ابدی اول جهتدن طائفه سپاهیان برفرد ده ظلم و نقصانی ابدا مفردی ورمز

عسکر اولوردی ۞ و سایرایالتلرده خی بوجهله اوزره مرتب و
مکمل ایدی والحاصل بالکزروم ایلی عسکری بامرلته مجهز
قرالنه و دیار بکر و وان و ارض روم ایالتلری شاه مجهز
جواب و یروب غیری عسکره احتیاج اولمزدی و روم ایلی
ایالتلرنده یکرمی بیک دفتر لو افنجی و قرق بیک یورکانی
و مسلمان وارایدی ۞ و اناطولی ایالتنده ده اون بیک
پیادکان وارایدی ۞ سفر همایون واقع اولدقجه افنجی یکرمی
قرق الی بیک بحسب اقتضا طوتولوب قادر کیمسه افنجی کیمسه
کوکلی شهباز دولاور لره مشوب فارنکر ممالک کفار
اولورلاردی ۞ تاتار طایفه سنه اصلا احتیاج اولمزدی
و یورکان و مسلمان طایفه سندن سفر همایون واقع
اولدقجه نوبتله یدی الی بیک نفر آدم تعیین اولنوب
مهمات سفریه لرین کتمیلر مذکور اولردی ۞ و طایفه مزبوره
یورک بکری باشی و یوزباشی اولورلاردی ۞ و اناطولی
جانبنده سفر واقع اولدقجه پیادکان طایفه سندن اوچ
دورت بیک آدم نوبتله تعیین اولنوب بوندره یکیری
اوجاغنده اولان اون دورت نفر بایا بکلر یکه وار در باشی
و یوزباشی اولوب اول طایفه سفر همایونه سوررلردی طایفه
مزبوره نک کاری متارس قازمق و طوب و تفنک

خدمتنی اینک ایدی ۞ ارباب تیمار و صفوله فرد قوللقده
اولمیوب و الدینه قازمه و کورک المیوب جنک وجهه
حاضر اولمادقلرندی ۞ و بر قلعه یی محاصره اینه لر
بغایه لله فیضه التسخیر دکلوردی ۞ مقدما حال مقتضیه بوسئوال
اوزره ایدی ۞ باقی فرمان سعادتلو و شوکتلو خاقان کشورستان
حضرتلرینکدر ۞

مقدما علوفه یه متصرف اولان طوایفک نه مقدار اولدوغی بیان اولنور
سعادتلو و شوکتلو پادشاه کردون وقار حضرتلرینک طبع
همایون مهر آثارلرینه نهان اولمیه که طغوز یوز سکسان
ایکی تاریخنده جد بزرگوار عالی تبارلری مرحوم و مغفورله
سلطان مراد خان ابن سلیم خان علیهما الرحمه والرضوان
حضرتلرینک جلوس همایونلری واقع اولوب مندرای
اورنک شماسی اولدقلرنده موجود اولان علوفه لی نوکر
طایفه سی بوندرور ذکر اولنور و شرح و بیان قلنور ۞

ورکاه عالی متفرقه لری	جماعت چاشنکیران
نفر ۱۲۴	نفر ۴۰
چاوشان ورکاه عالی	کتاب دفتر خاقانی
نفر ۲۹۰	نفر ۴۰
کتاب دیوان همایون	کتاب مالیه

و تیماری ببیکدن بوزبیکه وارنجه بهرامابلنک بکلربیکیسی یاپنه
توجیه ایدوب دفتر اجمالده مندراولنوب تذکره سی آستانه
سعادتده براث اولنوردی استانه سعادتدن کمسه یه ویرلک
ویرلمزدی بوسببدن ممالک اسلامیه ده برنژاد اولوز زعامت
و تیماریوغیدی ○ واجنبی و نااهل داخله ایلمزدی ○ واگر بکلربکلر
بکلربکی برتیماری برطرفیله نااهله توجیه ایتسه لر مسترد اولندی
استانه سعادته کلوب فریاد و شکوی ایدوب اول بکلربکی یه
طرف پادشاهیدن کلی عتاب اولوردی ○ ومنصبدن سبب
عزل اولوردی ○ اول جهتدن زعامت و تیمار ربابنک اللنده
اولوب هربری دین و دولت اغورینه جان باش فدا ایدوب
اعدا دین و دولته مقابل اولسه لر بغایه لسه نصرت کندوله قرین
غالب مطلق اولورلردی ○ اول تاریخده واقع اولان غزوات
همایونک جملهدن بری ○ مرحوم و مغفورله سلطان سلیمان خان
علیه الرحمه والغفران حضرتلری مان سلطنتلرنده بنجه قرالی کبی
برشتی بدفعال لشکرلرایله ان دربامنال ایله کلیسه سرحد منصور
اولان قلعه بودین اوزرینه هجوم واستیلا ایلدکده اول
تاریخده روم ایلی بکلربکیسی اولان مصطفی محمد پاشا محروسه مصر ولایتنه
بولنوب خبردار اولدقده فی الحال اطهار ایدوب ایرشدکده قلعه
دستمه کندوزین اوروب فی الحال یوزبیکدن متجاوز لشکر کفاری

طعمه ایتمیه ایدراید وب طوب و تفنک وجبه خانه سن الوب
عسکر اسلام ایل غنایم بی شمار ایله مالامال اولدیلر کتب
تواریخده بو منوال اوزره نقل اولنمقدر بوسنه پاپنچه
دخی سنجاق اولوب روم ایالتنه ملحق ایکن دفتر اجمالده
اون ایکی بیلک تکمل قاپوجی ایدی ○ قانون اوزره جبه لوسی
فرق بیلک کزیده و ممتاز سربازسرفراز متعینین عسکریدی
بعض اوجاق زیل اولدن غیرت و حمیت و نام ننک
صاحبلری دولت پادشاهیده رفعت و قدر و نامری کماینبغی
اولمغله حسبه قدم قانوندن زیاده کیمی اون کیمی فرق کیمی
التی کیمی التمش مسمغ جبه لو ایله شوب بوجهله روم
ایلی عسکری تمیش سکسان بیلک سفرآری مردانه شیر افکن
و دلیر دشمن شکن اولوب هرقنده وارسه لر فتح و ظفر
نمایان اولوردی و اناطولی ایالتی دفتر اجمالده دیدی بیلک
قپوجی اولوب قانون اوزره جبه لو ایله اون بیلک تکمل و محرب کزیده ممتاز متعینین عسکر اولوب اندک مخلی
اوجاق ایلری قانوندن زیاده جبه لو ایله شوب جمعا
اناطولی عسکری اون بیکدن زیاده عسکر اولوردی
و دیار بکر ایالتنه تابع کوردستان ایله بکرمی بیلک عسکر اولوردی
و ایالت وان اکا تابع کوردستان ایله اون بیکدن زیاده
عسکر اولوردی و ارض روم ایالتی دخی بکرمی بیلک کزیده

بوکنجه غزوات جلیله و فتوحات جمیله ابدوب زمان
میمنت نشانلرنده طرف شمشیر ابدارلرایران و توران و ترک
و تاتار و هند و یمن و کفار خاکسار مملکتلرینه ایریشوب و
مصراع طاقت بنجه دیران بنود در و به راه مضمونی اوزره عهد آدم
دین و دولتدن کمسه مقابله یه طاور اولیوب کلیبانک محمدی ایله
بوم مسکون طولوب و سر مملکتلرینک پادشاهی مطیع و فرمانبردار اولوب
سمعا و طاعة دیه کلری و بوکنجه قلاع و ممالکی فتح ابدوب صیت
و صدای عالم آرالری دنیایه ولوله صالدوغی زعما و ارباب تیمار
مظاهر تیله اولوب ملوک اطرافدن باج و خراج المله ابدی
فی نفس الامر دین و دولت اوغورینه جان و باش و برن کریده
و ممتاز سربلند و سرافراز مطیع و منقاد اول طائفه ابدی
و الفرمکمل ایکن واقع اولان غزوات و مصافلرده قیمو قولدن
احتیاج اولمازدی خیرخواه دولت پاک و مضبوط بر طائفه
ابدی وارالفرده اجنبی اولیوب جمله سی اوجاق اوجاق
زاده ولرایکن چند پادشاه دیرلکنه متصرف کمسنه ایدی
حتی ارباب تیمار و اجنبی دخول ایتمسون دیو ابتدا اون تیمار
اصری برفرده و برلزومی مفردی سپاهی زاده ولردن قبول اولنمغله
اولاده غصه ایکی نفر زعیم و اون نفر اهل تیمار شهادت ایتمیچه
و برلزومی و شهادتلری شو یله که خلاف واقع اولوب قبول

زاده و اولمیوب اصری و برلدیکی زمان
صحیح سپاهی
ح

اوغلی

اوغلی اولرنه جمله سنک زعامت و تیماری اخوه و برلیوب
عبرت نمای عالم اولورلاردی • و شهزاده غلافی زعاما قصه
تیمارا مرنه طالب اولمق کفره برابر ایدی اول سفوله لرد و برلمک محال
ایدی و ارباب تیمار دن برار لغی ظاهر اولمیه نه و سفر همایونده
باشی و دل کفورمیه نه ترقی احسان اولنزدی • تمام مرتبه
برار لغی ظاهر اولوب باشی و دل کمتور دکده اون الفچه دوبرابر
ترقی انعام اولنوردی و برابر تیمار سفر همایونده حدون زیاده یارانق
و بهادرلق ابدوب اون اون بش مقداری باشی و دل
کمتور سه زعامته مستحق اولوب دولت پادشاهیده
زعیم اولوردی استعانه ان برفرده ترقی برلمک محال ایدی و کلا
دولتلو و عسکر دوکش رخت و زیور و زینت بوعیدی
هر بر بنک مطبخ نظری ابوآب و کسکین فلیچ و جبه و جوشن
و تیغ و کمان ایدی و ارباب تیمارک هر بری زعامت و تیماری
اولان سنجاغده ساکن اولوب هر افندی الله موجود ایدی
اخر برلرده اولمق ممنوع و محال ایدی بویله اولمسنک سببی
بو در که هر سنجاغنک سپاهیسی و اتباعی موجود بولنوب برکونده
یتمش بیک اولسه جمله سی اوچ کوندہ حاضر و اماده اولوب هر
نوبه یه توجه لازم کلکورسه اهل حرفه مستمالرینه اولوب خدمات
مسکوره وجوده کتورر لردی و اطراف و جوانبده محصول زعامت

المغفران حضرتلرینک زمان دولتلرنده قزاق خان برنیجه کره
حصارلرنه اتفاق ایدوب انکروان اوزرینه کلورکن بنده مشار الیه
مصطفی بک ایریشوب جمله سین طعمهٔ ضرغام بلا ایلدی
بونلرک امثالی امرادن صادر اولدن آثارلر و مردانه لکلر حددن
بیرون و امکان و قیاسدن افزونده سرپر زمانلرنده نیجه فتوحات
ایدوب مال غنائم بی شمار ایله جامعلر و مدرسه لر و زاویه لر
بنا ایدوب شوکت اسلام و رونق دین کوندن کونه زیاده اولمغده
ایدی و سلاطین سلف زمانلرنده درکاه عالی قپوجی باشیلری
و متفرقه لری سنجاغه و بکلربکیلکه لایق دارزانی خیرخواه دودمان
عثمانی روزکار دیده صاحب رای و کار آزموده کمسنه لر ایدی
و کتاب دیوان عالیشان صاحب قلم و اهل فهم قانون شناس
و ماسر ملوک اطرافه نامه یازمغه قادر کمسنه لر ایدی و دفتر خاقانی
و مالیه کاتبلری اهل وقوف و استقامت صاحب شعور
و صداقت اولنلری و درکاه عالی چاوشلری امور دیده و مصلحت
کذار ملوک اطرافه ایلچیلکه قادر کمسنه لر ⊙ و سرزمره نک خدمتینی اولنلر
زیاده و نقصان قبول ایتمزدی و بیک بش تاریخنه کلنجه طائفه
مزبوره دو کر [illegible] اولمیوب جماعه سی سفر همایونه مامورلر ایدی و دار
معلی قپوجی باشیلرک دفترلرنده اسملری اولان طقوز بیک
طقوز یوز طقسان آقچه یه وارنجه ایدی ازدیاد بولوب بر آقچه

دخی

دخی زیاده اولمازدی و زعامت و تیمار نامیله کمسنه یه
اربه لق و برلمزدی ⊙ و یاشمقلق تعیینی لازم کلسه خواص همایون
قریه لرندن اون طقوز بیک طقوز یوز طقسان آقچه یه وارنجه تعیین
اولنوب زیاده اولمازدی و قدیمی زعامت و تیمار کمسنه یه خاص
و یاشمقلق اولمازدی ⊙ و المسوزلر و جوجه لر و سایر ندمای پادشاهی
کیملر اولورسه علوفه لو اولوب زعامت و تیمار انلره ممنوع ایدی
و حرم محترم همایونه ارنود و بوسنه ده شهره سی و سرحد بکلری
و بکلربکیلری پیشکش کوندردیکی اوغلانلرده صنوفی اولان وزرا بنک
عبد مملوکلری المنوب سرای حرم همایون پادشاهیده نیجه
مدت خدمت ایدوب تمام مرتبه قابل اولدقدن صکره طشره
چقوب اداب و ارکاندن خارج بر وضع ایتمزلردی و نشو و نما
بولدقلری دولت علیه و پادشاه اوغورنه بذل جان شیرین
ایدرلردی سلاطین سالفه زمان شریفلرنده حال بویله ایدی
باقی زمان سعادتلو و شوکتلو پادشاه عالیجاه حضرتلرینکدر
مقدما ارباب تیمار و زعامتک وفرت و کثرتی و قوت و قدرتی
و انلر یوزندن نه قدر خدمات همایون کورلدکی و نه مرتبه پاک
و منضبط عسکر اولدوغی ذکر و بیان اولنور
سعادتلو و شوکتلو پادشاه کشورکشا حضرتلرینک طبع مجلالرینه
خفی اولمیه که سلاطین سالفه عظام اعلی الله درجاتهم فی دار السلام

مئودی اولدوغیچون ۰ برلیسی بوکه رسوم رعیت ویرن رعایا اولاد
رعایا حکمتنده وزراء وکلاء اولیجی رسوم رعیت ویرمزلر فالوب
خزانهٔ عامرهٔ پادشاهی یه وزارتمز وتجارمز رعایه ضرر متوجه
اولور برلیسی وخی بوکه رعایا کاه اتباعنه قلیچ قوشانمغه معتاد اولمه
اول لذتدن وماعنده جابکیه اولوب تکرار رعیت اولامز وعسکری
وخی وظیفه برامز ۰ بالخصوص کرده اسقیایه ملحق اولوب بنجه فتنه
وفساد باعث اولور ولایت اناطولیده دخی مقدما مظهر اولمدن
جلالی اسقیا سندک اکثر جند وعسکری بومقوله لرایدی اول جهتدن
وزرای سلف بومقوله لردن کلی احتراز ایدوب عبد شتری
استخدام ایدرلردی ۰ وپادشاه قولللرینی قطعا قولللغه لرایدی ۰
وکندولرینه توابع اتمزلرایدی ومقدما بکلک وبکلربکیلک وسائر
مناصب پادشاهیکی رویدده وامکدار مستقیم ودیندار کیمسه لره
توجیه اولنوب مقابله ده برافچه وبرجبه رشوت وجایزه الغازدی
علی الخصوص سنجاق بکلری وبکلربکیلری کیمیت اوتوزریل منصبلرنده
برقرار اولورلاردی اول جهتدن دولت پادشاهیده قوت
وقدرتلری کمالمنده اولوب سفر همایون واقع اولدقجه هربری
بدلبشر عسکر زیونز بلکه بیکبر مرتب ومکمل مردجنک اور محضوص
جبه اولربله عزم سفر ظفر رهبر ایدوب اغور همایون پادشاهیده
بنجه ارکلرده مردانه لکه ایدرلردی اطراف ممالک اسلامیه دن

برکوشه ده دشمن سید اولسه ۰ دخی خبری ستده دولت پادشاهیه
کلدیکن تکه لی دولتلری واصل دیوان اولوردی ۰ جمله دن بری سلطان
بایزید خان ولی عهد دولت علیه لرنده خصوصا حاکمی کبی بر غلیم
دشمن مدخواه لشکرفراوان کمراه ایله ۰ سرحد ممالک اسلامیه یه
هجوم ایدوب تکلورکن ۰ تاریخ مرقومه دیوسنه دخی سنجاق امکن
والیسی اولان یعقوب بک نام مرد ولاور فی الحال اوبسنبوب جمله
اولی ودولتلو عسکر غوابت رهبر بنه شکست ویروب کندوسنک
بی شمار نفوسنه زرسکا بدوغلطان ایلتدی ۰ ابوالمغازی
سلطان سلیمان خان غازی عصر شریعتده دخی دوبرجه ممالکنده
دوزمه چه مصطفی نام رجلالی ظاهر اولوب اوتوز فرق بیک اشقیا
جمع ایدوب قری وقصبانی غارت وحسارت اوزره ایکن اول
تاریخده میرلوا بندراولان احمد بک نام مرد ولاور فی الحال اوبسنبوب
حضرت دن تکدی وسلطان سلیمان ثانی علیه الغفران الربانی عصر شریعتده
عساکر کفردون اسپانیه وفرنک طوتنمای همایونه
شکست ویروب بعده طغیان یاره چکدرمه قدر غه ایله ۰
اباماوره قلعه سن محاصره ایدکده بانیه بکی غازی طوقرخان
اوغلی مصطفی بک نام غازی سربازاریسنبوب طوتنمای کفاری
نار ومارواکثر لشکرین طعمهٔ شمشیر ایدرایدوب قلعه یی بدلرندن
تخلیص ایلدی وسلطان مراد خان مصنف علیه سحاب

معدلت مقرونه خاضر اولوب احوال مملکت و امور ملک و ملت و رعا
و برایا و خزاین و اموال و سایر کلی و جزئی احوال ایله تفقد و اهتم بیورردی
بعد هم سلطان سلیمان خان اسکنه الله تعالی فی اعلی غرف الجنان
اگرچه بالذات دیوان همایونه حاضر اولمازلردی لکن عهد سلطنت
جلیله لرنده واقع اولان غزوات همایونک بعضنه بالذات
توجه بیورمشله اثنارطرانی سعادت رفیق اولوب نیجه احوال و امورده
اطلاع بیوروب و زمان استراحتلرنده محروسه قسطنطنیه ده
مسند نشین اورنک شاهی و بالاتشین تخت همایون اولمشلرایدی
اولده فجده وراء تفقدلرنی امور دیوانیه یه الفاسع همایون بیوروب
بوجهتدن دخی نیجه احواله واقف اولورلردی و تدبیر امور
مملکته فرولمشتغالدن طبع همایونلرینه فتور کلمه نمونه
جنگ و پیکار اولان صید و شکار ایله گاه اولورنه گاه دیانبولی
شکار لرنده گشت و گذار ایدوب هر مظلوم بی واسطه عرضحال
اینکله بوبوزدوغی نیجه احواله اطلاع بیورردی امور مملکت
ایله بوجهله تفقدلری کمالنده اولمغله زمان سعادت
نشانلرنده ممالک محروسه اسلامیه معمور و آبادان اولوب صحن
جهان برامن و امان ایدی و رعایا و متقربان اوآبل سلطنت علیه ده
مراد خانی یه گلنجه امور دیده و کاردان صاحب رای و خبر اولدیغندن بر
الای غفلاکمنه ایرمیوب سمن باسنا جلال بک و فرهاد اغا کبی

عطایای وافره سلطانیه ایله قناعت ایدوب گرک رعایا
و متقربان گرک ایچ و تشره خاصگان و غیریدن گاه بنا من گاه
امور و دولت علیه یه قطعا مداخله اتمیرلردی اولغا ربنجده
مسند نشین وزارت اولان مرحوم محمد پاشا امر وزارتده
مستقل اولوب بر وزیر روشن ضمیر اولمغله کارگاه سلطنتی اولن
بیش از پیش مبارک جویروب و رای سدید جهان آرا سیله
نظام بخش روی زمین اولمشیدی، وزارت عظمی یه منصب
جلیله در محله عساکر فاتحه اولدقدن صکره بوجهه غزا و تهیوب
نیجه بلاد مسند صدارتده برقرار و امور مهمه مستقل گرکدر و رعایا
و متصاحبانه حضور همایونده احوال و زراء و علماء دن بحث اینکله
رخصت همایونلری اولمازدی و حتی عهد محمد پاشای مشارالیه ده
جلال بکدن خطا حضور همایونده پاشای مشارالیهی تخطئه متعلق
بعض نامشایسته اقوال صدور اینکله رتبه قرب شهریاریدن
ابعاد و مدینه قسطنطنیه دن اخراج اولنوب مدة العمر داخل
حضور همایون اولمدی و سلاطین سلف زمان شرفلرنده
وزرای عظام و بکلربکیلر و سنجاق بکلری و اوزنکی اغالرینک
خدمتلرینده اولدقلری عموما عهد مستقرالری اولوب پادشاه عالمیان
و زیرلکنه منصرف برفرو قبولرنه اولمازدی و رعایا فسحتدن
و اهل سوقدن طوغه لی خدمتکار و خی اولمازلردی ایکی جهتله لاخیر

و ربنده و محمد حسن ای متعال ۞ زیور افزای تاج و دیبای سنال
غرر صفوه بهترین رسل کرام جبهه برای سزا نه مسکی انجام
طلسه قدرتش مصکرد ۞ سده و سنیه دولت پناه پادشاهی ۞
عتبه علیه عدلت و دستگاه و شهنشاهی به ۞ عرضحال بنده دعاگوان
بود رکه چون زمانه کره دوران غالبه ایران سلطنت علیه و آیت
مخصوصه بالعنایات الازلیه ۞ مخمور خیر خواهی اولیان علما اخیار
و کمر بسته اطاعت اوامر و نواهی اولیان حفاظ اولیان امکدار قواعد ملته
احوال عالمک بوکه نه تغییر پذیرفته شده و شور و فتنه و فساد کلی بیرون
حد تقریر او لمامسه ک اسباب و وقتی ملاحظه ایدوب سمع
همایون شهریاری یه ایصاله وصت جاویدک بحمد الله الملک المتعال
رای جهان آرای انتظام ۞ تمامی شهریاری و تکه سایه الدوله
فیض بخشای ۞ خداوندگاری فلع اساس ظلم و فساد و بسط
بساط عدل و داد طایفه متصرف بیوراده نی معلوم عالمیان
عالمیان اولمغله ۞ هر کس سنی غمکدانه دیشه سن جناب اسمانی
قباب پادشاهی یه عرضه سیاه روقاله قلمزده بوعبد فقیر
درد پیشانی بو رقعه سداد محنوانی بنده دولتخواه شهریاری قیلدی
عرض و انهایه مساعده بیورمیه دکه باعث اختلال عالم و سبب تغییر

احوال بنی آدم ۞ نه یدوکی و بعضایه لشه نه وجهله اصلاح پذیر
اولاجغی مجمعاً معلوم همایون پادشاهی اولوب اناخاناتاری جمیله
شاهانه ظهوره کلمه و لاجله مقصود همایون اولاکه ۞ باعث انتظام
ملک و ملت و سبب استحکام قواعد دین و دولت جعل المتقین شرع
محمدی یه تشبث و در بعده و واقع رب العالمین اولان رعایا
و برایا احوالیله تفقد و علمه عامل اولان علما و دین طریق غرا و ده
جعل جهاد ایدن غزات مجاهدین جنگلرنده عنایت علیه شاهانه
ظهوره کلوب هر تهنگ اخیارنه رعایتلر و اشرافه حقارتلر
صدوره یابده و قوانین سلاطین پناهم افنده فی جهانیان عالیکه
سزاوار و دستور العمل اولوب ادراک سیرت حمیده و طوره
لسندیده و لری ایله حرکت بیورمیه ۞ نامولایمکه کارکاه سلطنت
علیه فوق الحد انتظام بولوب کلشن دولت و اقبال
کلاتل تروتازه اولوب و هرامرکه قصد اولنه بفضل الله و رحمته حصوله
مرصول اولمغله مافی فرمان و دولتلو سعادتلو پادشاه کشورستان حضرتلرینکده
احوال سلاطین عظام عثمانیان اسکنهم الله تعالی فی اعلی غرف الجنان
و احوال وزرا و ایل دیوان و احوال ندما و مقربان جبانبده
سعادتلو و شوکتلو پادشاه و دین پناه حضرتلرینک ضمیر منیرلرینه اتم
عیان اولمیه کی ۞ اجداد عظام سعادت انجاملری اولان سلاطین
ماضیه سلطان سلیمان خان غازی یه کلنجیه بالذات در ایران همایون

C954
K76r
MS/s

قانون نامه لکاتب چلبی
تعلیق
۱۹

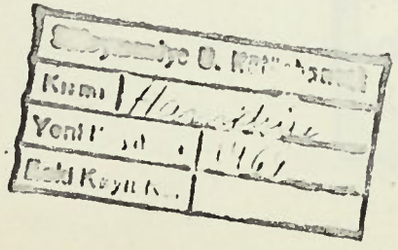
Kâtib Bey
Risâle

37185

TKW 4137041

قد ملك الفقير
محمد ابن محمد
خان عفي عنه

قانون نامه لکاتب چلبی
بخط تعلیق
سطر
۱۹



C954 .K76r .MS/s
INSTITUTE
OF
ISLAMIC
STUDIES
37185 ★
McGILL
UNIVERSITY

Ḳānūn nāme li-Kātib Çel

This is the Risale of Kaçi Bey

C954
.K76r
.MS/s